

## La Saint-Valentin toujours aussi populaire L'amour est plus fort que la récession

L'amour semble plus fort que la récession économique !

LE SOLEIL

La plupart des restaurateurs interrogés par LE SOLEIL ne prévoient pas éprouver de problème à remplir leur établissement pour la fête de la Saint-Valentin.

Plusieurs affichent déjà complet et les réservations entrent au même rythme que les autres années. C'est une excellente journée pour le monde de la restauration et ça aidera sûrement à chasser la morosité très présente dans le milieu.

Plusieurs établissements présentent des menus dégustation pour la circonstance et les chefs ont puisé dans leur imagination ou dans leurs livres pour décrire leur menu avec des noms poétiques et romantiques. Même si cette tradition tend à disparaître et que certains, comme Antoine Xénopoulos du **Louis-Hébert**, préfèrent appeler les plats de façon plus simple pour permettre aux clients de savoir ce qu'ils mangent et d'être capables de commander en toute connaissance de cause.

### Une autre journée

Les restaurateurs ne se plaignent pas car la Saint-Valentin leur apporte de l'eau au moulin, mais c'est bien évident qu'ils préféreraient la voir un lundi soir plutôt qu'un vendredi comme cette année. Le vendredi, c'est déjà une excellente journée pour la plupart d'entre eux et ils auraient rempli de toute façon.

C'est un peu le raisonnement de Luigi Leoni du **Parmesan** surtout que c'est en plus dans la fin de semaine la plus achalandée du Carnaval de Québec. Comme il est situé au cœur de l'action, il y a les carnavaux, les touristes, en plus de la clientèle locale.

Les fleurs et les chocolats offerts en mignardises seront présents dans beaucoup d'établissements. Et il semble que les femmes seront plus gâtées que les hommes, même si c'est la fête des amoureux et si elle n'a pas de sexe. Christian Consola de **Chez Guido** offrira une rose aux dames et il le fait parce qu'elles sont sur un piédestal et qu'il considère que cette délicatesse les touche beaucoup.

Alain Rabault du **Melrose** ne donne plus de fleurs car il a déjà constaté que certaines personnes étaient mal à l'aise dans cette situation. Le mari qui se fait réprimander par sa femme parce que le restaurateur lui donne une fleur et que lui n'a pas pensé à le faire. Il préfère se concentrer sur un menu dégustation et il l'agence



C'est une scène que l'on risque de revoir à plusieurs exemplaires, le 14 février, à l'occasion de la Saint-Valentin.

avec des vins appropriés pour chacun des services. Se trouvera-t-il un restaurateur pour donner des fleurs aux hommes, quitte à se faire enguirlander par les femmes ?

### Les clients réguliers

Martin Gosselin de **La Fenouillère** souligne que c'est une journée où il reçoit ses bons clients. Les gens prennent de moins en moins de risques et ils fréquentent leur établissement préféré quand ils veulent fêter un événement important. Ce n'est pas surprenant que la plupart des bons établissements de Québec n'éprouvent aucune difficulté à remplir leur restaurant. Les clients savent à quoi s'attendre et les restaurateurs connaissent le goût et les petits caprices de leurs habitués.

La plupart des restaurateurs ne font qu'un seul service pour la Saint-Valentin car la majorité des clients veulent manger vers 19 h ou 19 h 30. C'est d'ailleurs important de bien vérifier quand vous réservez dans un établissement si vous ne voulez pas vous faire bousculer ou vous faire dire de

vous dépêcher. C'est un soir où les clients ne sont pas pressés et la plupart le comprennent, mais il y a toujours aussi la fameuse rentabilité et le besoin de faire des sous pour faire face à ses paiements.

### Sacrifier des places

Comme c'est la soirée des amoureux et que ça se fête à deux, les restaurateurs doivent trouver plus de tables de deux ou sacrifier des places à leurs tables de quatre.

C'est une autre chose à demander lors d'une réservation car il est important de s'assurer que vous ne serez pas jumelé à un autre couple. C'est une pratique peu répandue, mais vaut mieux prendre ces précautions et éviter les mauvaises surprises. Certaines personnes fêtent en groupe et c'est bien agréable car plusieurs établissements possèdent des salons et ils sont heureux de les utiliser pour cette soirée.

Plusieurs restaurateurs préparent un repas gastronomique plus copieux et plus coûteux pour la fête des amoureux, mais un très grand nombre ajoutent à ces agapes une table d'hôte plus con-

ventionnelle pour ceux qui ont un appétit un peu moins vorace ou un porte-feuille un peu moins bien garni. Ce n'est pas tous les couples qui ont le moyen de dépenser une centaine de dollars et plus pour faire plaisir à l'être aimé.

Des restaurateurs sont aussi associés avec le service de limousine Limotion et la Saint-Valentin est une excellente occasion pour ceux et celles qui désireraient offrir à l'être aimé un repas dans un bon restaurant et lui faire vivre en plus une ballade dans une grande limousine blanche de luxe. C'est une expérience inoubliable et une sensation qu'il est intéressant de ressentir au moins une fois dans sa vie.

### Les hôtels

La plupart des hôtels de la région de Québec ne semblent pas présenter de forfaits pour la Saint-Valentin incluant hébergement et repas. Leurs restaurants offriront des menus pour la circonstance, menus gastronomiques ou buffets. Plusieurs hôtels sont complets parce que c'est la fin de semaine la plus achalandée du Carnaval et d'autres présentent

déjà des forfaits qui peuvent convenir pour la Saint-Valentin même s'ils n'ont pas été créés spécialement pour l'occasion.

**Le Georgesville**, de Saint-Georges de Beauce, propose un spécial, hébergement et repas, et il a vraiment été conçu pour l'occasion.

Les amoureux n'ont que l'embarras du choix pour la Saint-Valentin. Musique, décoration, fleurs, chocolats, repas gastronomiques sont offerts dans plusieurs établissements. Il est donc important de choisir un endroit qui convient à son goût et à son portefeuille.

Il ne faut pas se gêner non plus pour poser des questions lors de la réservation, ça évite les surprises désagréables. Il est aussi important de respecter le restaurateur et la réservation.

Si des circonstances exceptionnelles vous empêchent d'aller au restaurant, il faut appeler le propriétaire et annuler la réservation. Il aura probablement l'occasion de trouver d'autres clients et de ne pas perdre deux places.

**RESTAURANT LE PORTUGAIS**

**SAINT-VALENTIN**

Pour les amoureux, un dîner romantique et...

La chance de gagner jusqu'à **1 000\$**

Table d'hôte à **25\$**

**LE PORTUGAIS**

1155, De La Chevrotière  
Réservation : 529-1675

**BAKER**

AUBERGE INN

Restaurant

Pour la SAINT-VALENTIN  
Réservez maintenant !

TABLE D'HÔTE **17,95\$**  
à partir de

**BRUNCH** tous les dimanches  
14,95 \$ adultes 8,95 \$ enfants

8790, avenue Royale  
Château-Richer  
Tél. : (418) 824-4478  
Téléc. : (418) 824-4412

**le Manoir de Gruyères**

Les amoureux qui désirent fêter la SAINT-VALENTIN comme en Suisse

viennent au Manoir de Gruyères, cadre idéal pour une douce intimité.

Table d'hôte **12,95\$ à 24,50\$**

...et pour ceux qui le souhaitent, le gîte à 70\$ pour deux avec déjeuner.

Réservations nécessaires

7168, av. Royale, Château-Richer. Réservations : 824-4447 et 824-3909  
(à 15 minutes de Québec, par la route 138 et à deux pas du parc du Mont-Sainte-Anne)

**Les Déjeuners du Week-End**

ASSIETTE BRUNCH POUR UNE OU DEUX PERSONNES,  
OMELETTE ESPAGNOLE OU WESTERN,  
HUEVO RANCHEROS, QUICHE LORRAINE,  
OEUF BÉNÉDICTINE ...

"Y MUCHAS COSAS MAS"

**RESTAURANT TEQUILA JOE**

2780, boulevard Laurier, Sainte-Foy 651.5000

Ces déjeuners seront servis de 8h00 à 14h00: SAMEDI et DIMANCHE

**QUÉBEC HILTON**

14 février  
**ST-VALENTIN LE CROQUEMBROCHE**  
Choix de tables d'hôte à partir de **26,75\$**

**LE CAUCUS**  
Buffet de fruits de mer à volonté, **33\$**

Avec le violon de Sergio Zellioli

15 février  
"PRÈS DE LA PARADE"  
**LE CROQUEMBROCHE**  
Choix de tables d'hôte à partir de **22,75\$**

Musique de Sergio Zellioli

**LE CAUCUS**  
Buffet de pâtes fraîches à volonté **11,95\$**

**LA PARADE**  
RETRANSMISE EN DIRECT  
une collaboration CORPAV  
Musique canadienne Jean-Louis Picard

Réservations : **647-2411**

**LE HILTON MON HOTEL**

**LE RESTAURANT**

**SPÉCIAL CHATEAUBRIAND**  
**24,95\$** (pour 2 personnes)

**FONDUE ORIENTALE** (veau, poulet, bœuf)  
**24,95\$** (pour 2 personnes)

**BROCHETTE DE FRUITS DE MER**  
**24,95\$** (pour 2 personnes)

**TOUJOURS DISPONIBLES : 7 SALONS DIFFÉRENTS**  
pouvant accueillir de 10 à 125 personnes.

Pour mariages, fiançailles, clubs sociaux, réunions de gens d'affaires, réunions de groupes, etc.

**DE PLUS, UN MENU POUR TOUS LES GOÛTS**

- Fondue de toutes sortes
- Variété de steaks
- Plat de fruits de mer
- Vaste stationnement gratuit

**324, boul. Hamel (angle Pierre-Bertrand)**  
**681-3548**

## D'une Table à l'autre

## ■ Le Georges-Alphonse

M. Glenn Forbes, le propriétaire du Georges-Alphonse, rue Maguire, à Sillery, cherche des formules pour attirer la clientèle comme tous ses confrères de la restauration. Il a décidé de mettre des nappes sur ses tables dans le bistro et d'offrir le même menu qu'à sa salle à manger, tout en diminuant ses prix. Le midi, les clients déboursent entre 7,50 \$ et 19,75 \$ pour un menu comprenant une entrée (cinq choix), un plat principal (neuf choix) et une boisson non alcoolisée. Le soir, les prix varient entre 16,95 \$ et 30,95 \$ et le menu comprend une entrée (sept choix), un potage, une salade, un plat principal (neuf choix) et une boisson non alcoolisée. Le dessert est toujours à la carte et n'est pas compris dans les menus du midi et du soir.

## ■ Festi-pasta au Cavour

Les propriétaires du restaurant, Le Cavour, situé rue de l'Union, à place Royale, organisent à l'intérieur de leurs voûtes, un festival de pâtes à volonté, du 14 février au 14 mars, les vendredis et samedis soirs. C'est un buffet à volonté mettant en vedette une douzaine de pâtes différentes qui sont préparées devant les clients et accompagnées d'une sauce appropriée. C'est ouvert aux couples et aux groupes et il y a aussi une soirée dansante avec musicien. Les clients sont aussi admissibles au tirage d'un voyage d'une semaine pour deux personnes à Sainte-Lucie, une valeur de 4600 \$. Le prix est de 19,50 \$ par personne, taxes et service non inclus. Il faut réserver et on peut rejoindre Dario au 694-1294.

## ■ Le Manoir du lac Delage

Le Manoir du lac Delage organise un déjeuner des Cantons du Carnaval, demain 9 février, entre 8 h 30 et 12 h. L'animation sera des plus colorées : un organiste, des clowns, des ballons, le Bonhomme et les duchesses (à 11 h) seront sur place. Les adeptes du plein air pourront chausser les patins, s'élancer dans les glissades ou parcourir les pistes de ski de fond gratuitement. Et il y aura aussi des tours de cariole à un prix très bas. L'admission pour le déjeuner est de 5,25 \$ pour les enfants de moins de 12 ans et de 10,25 pour les adultes, taxes et service en sus.



Les dirigeants du Holiday Inn centre-ville ont pris la décision d'afficher leur menu et c'est excellent pour la clientèle qui passe par le mail centre-ville pour aller dîner.

## ■ Le Holiday Inn centre-ville se réveille

Les dirigeants du Holiday Inn centre-ville ont passé à l'action. Comme la majorité des clients circulent par le mail centre-ville pour prendre leur repas du midi, ils ont décidé de se servir de leurs tableaux, d'afficher leurs menus et les prix des repas du midi. Ils le font maintenant pour La Baguette, pour le bar Le Baccarat, ils pourraient ajouter le prix de leur buffet du midi de la salle à manger et ce serait complet. Après l'avoir demandé à deux reprises à la responsable du bar et à une reprise à la gérante de la salle à manger sans aucun résultat, les dirigeants ont finalement bougé à la suite de la publication d'une note dans cette même chronique le 25 janvier.

## ■ Le Louis-Hébert

Le chef Hervé Toussaint, de l'auberge Louis-Hébert, présente un spécial de fruits de mer depuis une semaine, du dimanche au jeudi inclusivement. Le prix est de 59,95 \$ pour deux personnes, incluant une bouteille de vin (Muscadet ou Cour Pavillon). Voici quelques plats

concoctés par le chef : salade tiède de pétoncles, moules farcies aux piments, flan de homard aux épinards, assiette du pêcheur au basilic, brochette de crevettes à l'estragon et feuilleté de pétoncles au beurre blanc à la ciboulette. Le propriétaire, Antoine Xénopoulos, tient à rappeler à sa clientèle qu'il offre le valet stationnement, sept jours sur sept.

## ■ Le Manoir de Gruyères

Chantal Lachenal et Gianni Marinoni, les propriétaires du Manoir de Gruyères, situé à Château-Richer, sur l'avenue Royale, ont décidé d'offrir un lunch, le midi, du dimanche au samedi inclusivement, pour compléter leur repas du soir. À partir de 10 h le dimanche et de 11 h les autres jours, ils offriront une soupe, des sandwiches avec du pain baguette, des charcuteries, des salades, des fondues au fromage et un steak frites. Une carte de desserts a aussi été préparée pour compléter le repas. Les prix varieront entre 2,75 \$ et 9,75 \$ et c'est bon de rappeler que l'établissement offre des spécialités suisses, possède aussi quelques chambres et que c'est fermé le lundi et le mardi.

## ■ Le Château Frontenac

Les dirigeants du Château Frontenac organisent un grand déjeuner carnavalesque à leur salle de bal, le vendredi 14 février. Et l'animation sera fournie par la Bande Magnétique, un groupe de cinq chanteuses et chanteurs qui présentent un spectacle coloré et très varié. Ils réinventent des chansons et les interprètent sans interruption avec des mises en scène et des costumes originaux. C'est la première d'un nouveau type de divertissement au Château Frontenac : les repas-shows. Parfois le midi, mais surtout le soir, l'établissement proposera, une fois par mois, un repas durant lequel un groupe viendra donner un spectacle. Le déjeuner-spectacle du 14 février débute à 12 h 30, il coûte 32 \$ et on peut obtenir plus de renseignements ou réserver au 692-3861, poste 2120.

## bonne chère

## NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS

Voici la liste des annonceurs de ce cahier :

- |                                                                                       |                                                   |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| • ABAT-JOUR<br>871-2771                                                               | • JARDIN<br>DE LICHÉE<br>681-0092                 | • LE GWALARN<br>653-4029                      |
| • AUBERGE<br>DU TRESOR<br>694-1876                                                    | • LA BUIS<br>Quatre-Bourgeois<br>659-1322         | • LE NUPUR<br>683-4770                        |
| • AUBERGE<br>LOUIS-HÉBERT<br>525-7812                                                 | • Chemin Sainte-Foy<br>653-9697                   | • LE PARMESAN<br>692-0341                     |
| • AU PETIT COIN<br>BRETON<br>Sainte-Foy, 653-6051                                     | • LA BULLE<br>525-4507                            | • LE PATRIMOINE<br>529-5533                   |
| • BAKER<br>824-4478                                                                   | • LA CARAVELLE<br>694-9022                        | • LE PORTUGAIS<br>529-1675                    |
| • BEAUGARTE<br>659-2442                                                               | • LA FENOULLIÈRE<br>653-3886                      | • LE RAMEAU<br>D'OLIVIER<br>527-2114          |
| • BRASSERIE BBM<br>Sainte-Foy 656-6700<br>Cap-Rouge 653-5040<br>Loretteville 847-8575 | • LA FONDUE<br>681-3548                           | • LE STEAK PLAZA<br>659-2951                  |
| • BRASSERIE<br>OLYMPIQUE<br>658-6373                                                  | • LA NOUVELLE<br>RESERVE<br>524-1864              | • LE VENDÔME<br>692-0557                      |
| • BRASSTHÈQUE<br>661-9307                                                             | • LA PIAZZETTA<br>650-6655                        | • MANHATTAN<br>657-1670                       |
| • CAFÉ DE LA PAIX<br>692-1430                                                         | • LA RIPAILLE<br>692-2450                         | • MANOIR DE<br>GRUYÈRES<br>824-4447, 824-3909 |
| • CAFÉ VICTORIA<br>877-4606                                                           | • LA TYROLIENNE<br>651-6905                       | • MANOIR DES<br>ERABLES<br>(418) 248-0100     |
| • CHÂTEAU<br>FRONTENAC<br>692-3861                                                    | • LE BAYON<br>660-1850                            | • PARIS-GOURMET<br>694-0030                   |
| • CHEZ UMBERTO<br>527-4442                                                            | • LE BONAPARTE<br>647-4747                        | • QUÉBEC HILTON<br>647-2411                   |
| • GIORGIO<br>682-0957                                                                 | • L'ÉCHAUDÉ<br>692-1299                           | • SERGE BRUYÈRE<br>694-0618                   |
| • HÔTEL DES<br>GOUVERNEURS<br>Haute-Ville,<br>647-1717                                | • LE GEORGESVILLE<br>1-800-463-4390<br>1-227-3000 | • TEQUILA JOE<br>651-5000                     |
|                                                                                       | • LE GRAND<br>PORTNEUF<br>873-2000                | • VOÛTES<br>DU CAVOUR<br>694-1294             |

BON APPÉTIT!



Les Gouverneurs  
entrent dans le grand jeu  
du Carnaval

## LA SAINT-VALENTIN

vendredi 14 février  
Soirée dansante au piano-bar L'IMPRÉVU avec Jean Gagnon, de 22 h à 2 h. ENTRÉE GRATUITE

## LE «CHAUD» DU DÉFILÉ

samedi 15 février 17 h 30  
Quoi de mieux que d'assister à l'étonnant défilé de nuit du Carnaval bien au chaud, en dégustant un excellent repas au son de musiques envoûtantes. Soyez donc aux premières loges pour ne rien manquer.

## BRUNCH CARNAVALESQUE

dimanche 16 février de 11 h 30 à 14 h  
au restaurant LE CAFE



HÔTEL  
DES GOUVERNEURS  
PLACE HAUTEVILLE

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION :  
690, boul. Saint-Cyrille Est, Québec, QC G1R 5A8  
Tél. : (418) 647-1717 • Téléc. : 647-2146

TABLE DU ROI  
EN FÊTE

Pour célébrer son  
18<sup>e</sup> anniversaire

- Brochette de poulet ..
- Brochette de filet ..
- Filet mignon reine ..
- Crevettes provençale

12.95\$

Pour 2 pers. du dimanche au vendredi

Souper dansant du jeudi au samedi  
avec EDDY, clavieriste-chanteur

2360, chemin Sainte-Foy, Québec  
Centre Innovation, 651-9222



N'oubliez pas le  
samedi soir,  
musique  
bavaroise sous  
la direction de  
Claude Jobin et  
ses musiciens.



655, Grande Allée 1029, rue St-Jean  
525-6904 694-0758

Aussi, plus de  
100 choix de  
crêpes, nos  
délicieuses  
salades  
assorties ainsi  
que nos  
desserts  
flambés.

TABLE D'HÔTE  
pour la Saint-Valentin

La fleur de pêcher, apéritif

Les délices du fumoir

ou

L'oeuf en cocotte valentine

ou

Le cœur d'artichaut à la grecque

Le consommé aux cheveux d'ange

ou

Le velouté d'endives et pommes

Les cuisses de grenouilles et

crevettes provençales en robe

verte 17,95 \$

Le couple de callos en amour

dans son nid 18,95 \$

Le duo de saumon et sole

enlacs 18,95 \$

Le cœur de filet de bœuf aux

cœurs de palmier en sauce

19,95 \$

Le chateaubriand

bouquetière (pour 2 pers.) 39,95 \$

Le puits d'amour sur coulis

de fraises

La crêpe aux kiwis et sorbet aux

fruits de la passion

Café, thé

Sainte-Foy seulement

MENU À LA CARTE AUSSI DISPONIBLE

MINI-PIZZA COMBO  
À PRIX FONDU!

La mini-pizza toute garnie  
avec spaghetti (d'Italie)  
sauce à la viande  
savoureuse et la  
bonne humeur  
de Giorgio ont  
fait fondre les  
prix.

Tout un exploit  
à réussir!

\* Cette offre est valide en salle à manger seulement  
toute la journée jusqu'au 15 mars 1992, et ne s'applique  
pas au Comptoir Giorgio Express  
\* Taxes en sus.

le meilleur  
de l'Italie!

GIORGIO



RESTAURANT GIORGIO  
15, rue Marie de l'Incarnation  
à l'intersection du boulevard Hamel  
et de la rue Marie de l'Incarnation  
682-0957

D'une Table à l'autre

■ La Bouche Bée

Les propriétaires de la Bouche Bée, 383, rue Saint-Paul, ont fermé leur établissement du 21 décembre au 27 janvier. Les vacances sont terminées et ils ont repris le boulot, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h. Leurs spécialités sont les sous-marins servis sur pain croustillé ou sur pain libanais, les salades, les quiches, les feuilletés et les rouleaux impériaux. Ils offrent des menus plus élaborés dont les prix varient entre 5,26 \$ et 6,90 \$ (soupe, sous-marin, pâtisserie et boisson non alcoolisée).

■ Déjeuners au Chanoine Kir

Denise et Jacques Roland ont décidé d'offrir des déjeuners au Chanoine Kir, rue Cartier, les samedi et dimanche, de 10 h à 14 h 30. Le chef Dominique Freminet présente plusieurs choix à la clientèle et les prix varient entre 4,75 \$ et 9,50 \$. Il y a les viennoiseries (muffin au son, chocolatine, croissant, danoise servi avec bol de café au lait ou chocolat chaud); le fin gourmet (jus de fruits au choix, oeuf à la coque, bacon ou jambon ou saucisses, pommes de terres rissolées); le classique (jus de fruits au choix, duo d'oeufs, bacon ou jambon ou saucisses, pommes de terres rissolées); le déjeuner santé (assiette de fruits frais et fromage suisse ou cottage). Les clients peuvent commander d'autres plats à la carte comme l'oeuf benédicte, des omelettes, le tartare de saumon frais en habit fumé, le pot de rillettes pur porc maison, la hure de queue de boeuf à la vinaigrette de xérès, l'assiette de poissons fumés et sa crème de raifort. Les plus gros appétits peuvent commander l'assiette

dominicaine (9,50 \$) composée de cochonnailles et de crudités: hure à la bourguignonne, rillettes, fondant de foies blonds, céleri remoulade et salade de pommes de terre. L'établissement offre deux heures gratuites de stationnement au Saint-Patrick, entrée sur l'avenue Sallaberry.

■ Le Café Suisse

Jean-Yves Lapointe ne manque pas d'imagination. Il a réussi à associer sa raclette et les spécialités suisses du Café Suisse avec la journée du Mardi gras du Carnaval de Québec, le 11 février. Il diffusera dans son établissement, durant toute la journée, de la musique endiablée de nos frères cajuns. C'est une journée où la fondue suisse remplacera le gumbo et la sauce piquante de la Louisiane cédera la place aux fromages suisses.

■ Nicola Torresin

Jean-Claude Crouzet, le chef exécutif de l'Hôtel des Gouverneurs de Sainte-Foy, agit aussi depuis le mois de décembre comme directeur de

la restauration. Les dirigeants de l'établissement ont décidé de fusionner les deux postes, ce qui a provoqué le congédiement de Nicola Torresin qui occupait l'emploi depuis quatre ans. Il avait auparavant occupé le même poste durant 12 ans à l'Hôtel des Gouverneurs de Place Hauteville. Il cherche actuellement un emploi et ceux qui veulent le joindre peuvent composer le 839-7897.

■ Le Clarendon

Le 14 février, le matin de la Saint-Valentin, les dirigeants de l'Hôtel Clarendon ont décidé d'offrir un petit déjeuner gratuit composé de croissants, de brioches, de muffins, d'oeufs brouillés, de bacon et de café. L'entrée est libre, ça ne prend pas de laissez-passer et l'événement se déroulera entre 6 h et 9 h. André Chouinard et son équipe tiendront une émission spéciale à cette occasion avec des surprises et la participation du ténor Yves Cantin et de la soprano Monique Pagé.

**Restaurant La Caravelle**  
Spécialité: fruits de mer

Pour les amoureux en quête de romantisme... découvrez un restaurant à l'ambiance unique, rehaussée par la chaleur d'un agréable feu de foyer.

**NOTRE TABLE D'HÔTE**

|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Terrine de gibier ou Bouchées de saumon au coulis de framboise | 21,95 \$ |
| Potage ou salade mixte                                         | 23,95 \$ |
| Fettuccini marinara                                            | 24,95 \$ |
| Filet de tigeon à la moutarde                                  | 24,95 \$ |
| Cuisses de grenouille à l'ail                                  | 24,95 \$ |
| Lapin au porto                                                 | 25,95 \$ |
| Escalope de veau forestière                                    | 25,95 \$ |
| Escalope de veau normande                                      | 25,95 \$ |
| Canard à l'orange                                              | 26,95 \$ |
| Filet mignon sauce béarnaise                                   | 26,95 \$ |
| Faisan en cocotte                                              | 26,95 \$ |
| Poissade aux fruits de mer                                     | 28,95 \$ |
| Escalope de bison au thym                                      | 29,95 \$ |
| Dessert                                                        |          |
| Thé ou café                                                    |          |

Ambiance exceptionnelle avec notre guitariste-chanteur

- Salons privés pour groupes
- Service de valet midi et soir

68 1/2, rue Saint-Louis, Vieux-Québec • 694-9022

Venez célébrer avec nous la Saint-Valentin  
MENU GASTRONOMIQUE

1931 - 1992

GUITARISTE CHANTEUR

Salade ou potage  
6 choix d'entrée  
6 choix de mets principaux  
1 bouteille de vin  
Dessert thé-café

55\$ pour 2 pers.

RESTAURANT • Section non-fumeur • Service de valet midi et soir

**AUBERGE DU TRÉSOR**  
20, rue Sainte-Anne, coin du Trésor (en face du Château Frontenac) Réservation: 694-1876

**MENU DE LA SAINT-VALENTIN**

Feuilleté d'escargots forestiers  
Panaché de poisson fumé  
Manicotti Fiorentina  
Minestrone

Trio de pâtes 19,95 \$  
Filet de sole Bonne Femme 21,95 \$  
Cailles flambées 23,75 \$  
Escalopes Pavard 23,95 \$

Salade  
Dessert  
Thé, café, infusion  
Sambuca

Fermé les lundis

**CHEZ C. UMBERTO**  
770, de l'Alverne  
Prolongement de Des Trables  
Québec (Québec) 527-4442

**Menu de la Saint-Valentin**

**LES ENTRÉES**  
PAUPIETTE DE SOLE AU FUMET DE MOULE  
BOUILLABAISSE DE POISSON AUX LÉGUMES NIÇOIS  
BALLONNET DE CAILLE AU FONDANT DE FOIE BLOND  
FEUILLETÉ DE CUISSÉS DE GRENOUILLE À L'ŒUF DE CAILLE

**CONSUMÉ DE VOLAILLE ET SES RAVIOLIS**  
SALADE PANACHÉE

**LES PLATS**  
RABBIT DE LAPIN AUX PARFUMS CONJUGUÉS  
ESCALOPE DE SAUMON SOUFFLÉ AUX AROMATES  
SUPRÊME DE FAISAN ET SA CUISSE EN BALUCHON  
NOIX DE PÉTONCLES GRILLÉES ET SA FLEUR D'ASPERGES

**DESSERT AU CHOIX**  
THÉ, CAFÉ

**29,95 \$**

SITUÉ JUSTE DERRIÈRE LE MUSÉE DE LA CIVILISATION, L'ÉCHAUDÉ VOUS INVITE À DÉCOUVRIR SON AMBIANCE CHAUE ET SON STYLE ART-DECO.

**"LA CROISIÈRE S'AMUSE"**  
du mercredi au dimanche à nos Soupers Comédie

Avec la comédie «La croisière s'amuse», venez à la fois vous divertir, rire, chanter et vous régaler!

Du jeudi 13 au dimanche 16 février  
À tous les VALENTINS et VALENTINES...  
Rendez-vous galants au Vittoria

Les 6 et 20 mars  
**SOUPER "CABANE À SUCRE"**

**Le Café VITTORIA**  
3405, boul. Hamel, Québec  
(entre du Vallon et Henri-IV)  
Réservations: 877-4606

UN VOYAGE DOUBLE PAR JOUR  
PENDANT 63 JOURS

**LE SOLEIL VOUS AMÈNE AU SOLEIL**

IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

Abonnez-vous: 647-3333 1-800-463-2362

**RESTAURANT L'ÉCHAUDÉ**

CUISINE PRÉMIÈRE

**Le Bayon**

Venez fêter la Saint-Valentin au restaurant Le Bayon!

Vous y découvrirez des cuisines de la Thaïlande, du Cambodge et du Viêt-Nam dans un environnement chaleureux et détendu.

2941, boul. Sainte-Anne  
Beauport (Québec)  
Réservations: 660-1850

**Restaurant La Ripaille**

À l'occasion de notre 22e anniversaire

**50%**

de rabais sur notre table d'hôte seulement et sur présentation de cette annonce avant le repas. Un seul coupon par client. Valable jusqu'au 13 février 1992.

**MOULES ET FRITES À VOLONTÉ 10,95 \$**

**SERVICE DE VALET TOUS LES SOIRS DES 18h**

9, rue Buade, Québec  
(à deux pas du Château Frontenac)  
Réservations: 692-2450

**RESTAURANT Le Vendôme**

**Spécial 40\$** pour deux personnes

Assiette de moules jardinière ou La terrine au foie de canard ou Le panaché de salade ou Potage parisien ou Consommé célestine ou BOEUF BOURGUIGNON ou LAPIN DUJONNAISE ou MAGRET DE CANARD AUX PÊCHES ou STEAK MAÎTRE D'HÔTEL

Table à desserts. Café ou thé  
1/2 bouteille de vin

36, côte de la Montagne, Québec  
Rés.: 692-0557

**LE NOUVEAU RENDEZ-VOUS À SAINTE-FOY...**  
3100 RUE DE LA FOREST, COIN CHEMIN SAINT-LOUIS

**PIAZZETTA**  
\* AUSSI: PIZZAS POUR APPORTER \*

RESTAURANT PIZZA

VEZ FÊTER LA SAINT-VALENTIN  
LES 13, 14, 15 ET 16 FÉVRIER SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON, NOUS PAIERONS LA TPS. DE PLUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES CINQ REPAS POUR DEUX!  
Valable à la Piazzetta de Sainte-Foy seulement. 650-6655

**Pourquoi attendre la Saint-Valentin?**

On est en amour ou en amitié à l'année... Quand vous aurez envie de vous le dire en tête-à-tête, tout en dégustant une cuisine raffinée et savoureuse, vous serez les bienvenus au Café de la Paix, en tout temps et plus particulièrement le 14 février!

**VALET DE STATIONNEMENT GRATUIT MIDI ET SOIR**

**RESTAURANT Café de la Paix**  
au coeur du Vieux-Québec  
44, RUE DES JARDINS, QUÉBEC  
RÉSERVATIONS: 692-1430 Télécopieur: 692-3949

L'endroit où tout est spécial

**au Parmesan**

Vive les amoureux!  
Benito jouera les airs préférés des amoureux à l'accordeon, tous les soirs, ce sera la Saint-Valentin et la Dolce Vita!

38, St-Louis, Québec  
692-0341  
Service de valet Stationnement gratuit

**Février... Un mois pour se réchauffer le cœur!**

Renommé pour sa bonne table, la Buis vous offre à ses 2 restaurants, pour tout le mois de février, du lundi au jeudi,

**2 plaisirs pour le prix de 1**

- Brochette de filet mignon
- Rosbif au jus
- Brochette de poulet mariné
- Spaghetti à la viande

Servi à partir de 16 h 00

**TABLES D'HÔTE SPÉCIAL ST-VALENTIN**

**La Buis Grillades Fruits de Mer**

**SUPER PARTY DE HOMARD**  
Venez savourer notre homard frais à volonté le mardi 11 février de 19 h à 22 h au 2682, chemin Sainte-Foy. Cartes disponibles au coût de 25 \$.  
Réservation requise

**LES PLAISIRS SAISONNIERS FESTIVAL DU HOMARD FRAIS**

Homard bouilli, grillé  
Demi-homard et filet mignon  
Homard et filet mignon

12,95 \$  
13,95 \$  
16,95 \$

Servi avec riz, beurre à l'ail ou nature  
Bonne dégustation à la Buis!

**Le dimanche c'est spécial**

**TABLE D'HÔTE**  
Soupe aux légumes  
Brochette de filet mignon ou Coquille Saint-Jacques et saumon César ou Rosbif au jus  
Thé - Café à 7,95 \$

**FONDUE CHINOISE**  
à volonté  
par personne 11,95 \$  
À partir de 16 h du lundi au jeudi

**BRAVO SERGE BRUYÈRE ! pour...**

- les 2 pour 1 du CENTRAL toujours en vigueur du lundi au samedi à 26,75 \$
- tous les midis d'affaires de la GRANDE TABLE à partir de 8,95 \$
- les "brunchs" de la SERRI tous les dimanches à 8,75 \$
- le service de TRAITEUR à domicile pour si peu...
- l'ambiance exceptionnelle des soirées de la GRANDE TABLE...

**694-0618**

# Les élixirs d'amour pour la Saint-Valentin, ça existe !

Pour rendre hommage à Cupidon, voici des philtres d'amour irrésistibles et des idées qui incitent les amoureux les plus timides à perdre la tête et à se permettre toutes les audaces. Quoi boire à cette occasion pour provoquer chez votre conjoint quelques élans de passion ?

par MARTIN GOSSELIN  
collaboration spéciale

Si l'on fait abstraction des vins fortifiés ainsi que des alcools plus forts, voici quelques suggestions, question de se chatouiller le palais.

## A l'apéritif

Le champagne sec est proba-

blement le meilleur apéritif mais si, comme c'est le cas pour plusieurs, vos papilles sont reliées à votre portefeuille, vous opterez pour les vins mousseux.

● Grande Cuvée Brut, Hungarini (8,77 \$ en succursales à la Société des alcools du Québec), est un vin mousseux fait en Hongrie avec du cépage chardonnay. Il présente une bonne efferves-

cence. Vous apprécierez sa fraîcheur, sa légèreté.

● Domaine de Fourn brut 1988, Blanquette de Limoux (14,20 \$ en succursales) est un mousseux de méthode champenoise du sud de la France qui est vinifié avec, principalement, du cépage mauzac et un peu de chardonnay et chenin. Il possède des bulles très fines et abondantes. Il est à la fois sec et léger.

● Henkell Trocken Piccolo (3,49 \$ en succursales), une suggestion pour celui et celle qui n'ont que quelques instants pour prendre un petit verre, par exem-

ple dans l'ascenseur entre deux étages. Piccolo, qui signifie petit, est le nom donné à une bouteille de mousseux de 200 ml. Ce vin allemand très connu possède des grosses bulles, un arôme agréable, un vin léger et fruité.

Laissons les vins mousseux et passons à un vin superbe à prendre en apéritif : le Château le Baradis 1985, Monbazillac (24,10 \$ à la Maison des vins).

Servi frais mais non glacé, ce vin moelleux (riche en sucre) aux odeurs de caramel possède beaucoup de fruits et une acidité parfaite. De plus, il est le compagnon idéal du foie gras, du melon, des fromages bleus et des pâtisseries.

Une dernière suggestion d'apéritif que l'on peut qualifier d'excitante : le porto blanc mais non pas servi nature. Les fabricants de porto blanc ont une recette qui saura sûrement plaire aux amateurs de Spritzer (mélange de vin blanc et eau gazeuse).

Il s'agit de verser dans un grand verre du porto blanc sur glace et le couper de moitié avec du tonic water, garnir d'une demi-tranche de citron, idéal avec des amandes grillées lors d'un tête-à-tête romantique, pour l'occasion le Chip Dry Taylor, (16,90 \$ à la Maison des vins). Elaboré avec des raisins blancs, ce porto peu coloré est sec et fruité. Il demeure un excellent apéritif même servi nature.

## Vin et cuisine aphrodisiaque

Si un repas dédié à la déesse Aphrodite vous intéresse, voici une liste d'aliments réputés aphrodisiaques : pois chiches, épinards et asperges occupent une place de choix dans la cuisine de l'amour avec l'oignon (dont la culture est interdite dans les monastères tibétains). Le céleri est considéré comme un véritable déclencheur d'amour. Les Arabes et les Indiens affirment que le cumin surpasse le gingembre pour ranimer la flamme amoureuse et que dire des crevettes, huîtres, oeufs, fromages, viandes rouges et abats en plus du romarin et basilic, dont la réputation n'a rien de surfaite.

Pour accompagner les asperges sauce mousseline, rien de tel que le muscat d'Alsace 1988, Cuvée de la Comtesse Wolfberger (20,36 \$ à la Maison des vins) arôme de rose et jasmin de couleur jaune pâle au goût de raisin frais. Attention, il s'agit ici d'un muscat sec.

Avec le foie de veau poêlé ou encore des viandes rouges grillées, rôties ou sautées, le Domaine de l'Île Margaux 1989, bordeaux supérieur (14,31 \$ en succursales), ce vin est un succès non seulement pour son prix : il peut facilement être comparable à certains vins du Médoc. Fait de cabernet sauvignon, c'est un vin riche qui possède un beau fruit.

**Confectionnées avec amour, nos GÂTERIES de la SAINT-VALENTIN**

Venez choisir nos gourmandises de circonstance :

- Desserts spéciaux
- Gâteaux en forme de cœur
- Chocolats fins maison...

**Le Truffé**  
PÂTISSERIE-TRAITEUR  
ALAIN BOLF, propriétaire  
2300, boulevard Père-Lelievre, centre commercial Duberger G1P 2X5 681-3384

**LE GWALARN**  
Cuisine française  
Spécialité : raclette

Pour la Saint-Valentin  
Cette année, mon amour  
Dans un endroit très bien  
Je t'amène faire un tour

Tu vas beaucoup aimer  
Le menu romantique  
L'ambiance des plus feutrées  
Rendra l'instant magique

Mais pour la vie, tu m'es lié  
N'regarde pas trop la serveuse  
Car tu pourrais te voir à pied  
Signé... Ton amoureux

Menu de la Saint-Valentin  
disponible du Jeudi 13 au  
dimanche 16 février  
1480, Provancher, Cap-Rouge  
Tel : 653-4029

**NU PUR**  
un peu d'exotisme dans la tradition

Célébrez la Saint-Valentin  
avec la fine cuisine de l'Inde.

**TABLE D'HÔTE**  
pour 2 personnes à  
**37,95\$**

Réservez dès maintenant  
**683-4770**  
850 rue Myrand Sainte-Foy  
Stationnement facile et gratuit

**RESTAURANT**  
**La Truffière**  
POUR UNE SAINT-VALENTIN RÉUSSIE !

Menu spécial à 35,95 \$

STATIONNEMENT FACILE  
119 Saint-André Québec  
(Vieux-Port)  
692-5374

**Table d'hôte spéciale pour la Saint-Valentin**

**Les Rendez-vous du Dimanche**

Vous aimez l'ambiance des brunchs ou l'atmosphère des buffets?  
Nos rendez-vous du dimanche vous combleront!

**BRUNCH**  
à compter de 10 h 30  
Adultes: 11,95 \$  
Âge d'or: 9,95 \$  
Enfants: 4,95 \$

**MANHATTAN GRILL**

**BUFFET**  
à compter de 17 h 00  
Adultes: 11,95 \$  
Âge d'or: 9,95 \$  
Enfants: 4,95 \$

2635, Hochelaga, Sainte-Foy  
RÉSERVATIONS: 657-1670

**LE PARIS GOURMET**

Célébrez  
L'AMOUR et L'AMITIÉ  
en savourant

Les Plaisirs gourmands  
DE NOTRE  
**TABLE D'HÔTE**  
DE LA  
**SAINT-VALENTIN**

Aussi  
Moules et frites À VOLONTÉ  
VALET DE STATIONNEMENT MIDI ET SOIR  
73, rue Saint-Louis, Vieux-Québec  
Réservations: 694-0030

**Manoir des Erables**  
1812-1992

Un week-end d'amoureux...  
**FORFAIT 170\$\***  
à compter de par nuit, 2 personnes \* taxes en sus

Incluant:  
Souper, coucher, petit déjeuner, services.

**TABLE D'HÔTE 29,95\$**  
à compter de

220, boul. Taché Est, Montmagny (Québec) G5V 1G5  
Pour réservations: (418) 248-0100  
Télécopieur: (418) 248-9507

**saint-germain**

**Menu de la Saint-Valentin**

Cocktail de crevettes de Matane  
ou  
Cœurs d'artichaut et de palmier  
\*\*\*  
Potage du jour  
\*\*\*  
Fondue chinoise 14,95\$ (1 pers.)  
26,95\$ (2 pers.)  
Tresse de saumon et sole mimosa 16,95\$  
Escalope de veau au poivre vert 18,95\$  
\*\*\*  
Dessert du chariot  
\*\*\*  
Thé, café ou tisane

1525, Sheppard  
Sillery  
681-6035  
2750, Ch. Ste-Foy  
Plaza Laval  
658-6067

**LE GRAND PORTNEUF**

Golf - Ski  
Réceptions

**BRUNCH**  
tous les dimanches  
**9,95\$**

PROMENADE EN TRAINEAU  
et SKI DE FOND

2, route 365 Nord, Pont-Rouge  
(autoroute 40, sortie 281 Nord)  
RÉSERVATIONS: 873-2000

Venez fêter la Saint-Valentin!

**LES VOUTES DU RESTAURANT**  
**Le Cavour**  
7, rue de l'Union, Place Royale, Québec

**LA FESTI-PASTA**

**Festival de pâtes à volonté**

Un choix de 12 pâtes préparées pour vous en salle et servies au buffet

- du 14 février au 14 mars (les vendredis et samedis)
- soirée dansante avec musicien
- pour couple ou en groupe

RÉSERVATION: 694-1294, demander Dario  
PRIX: 19,50\$ (taxes et service non inclus)

Une collaboration: Gagnez un voyage pour deux, pour une semaine à Sainte-Lucie, à l'hôtel Le Sport (forfait tout compris - Séjour Santé). Une valeur de 4600\$. Règlement disponible aux voutes du restaurant Le Cavour.

**GAGNEZ UN VOYAGE À SAINT-LUCIE**

La Bande Magnétique.  
Rock ? Jazz ? Western ?  
Classique ? Comptines ?  
Oui, c'est tout ça.

Servi bien drôle à cappella dans la Salle de Bal du Château.

La Bande Magnétique fait courir les foules. Même le Bonhomme Carnaval, la Reine et ses duchesses seront là.

**VENDREDI 14 FÉVRIER 1992**  
Salle de Bal - Réception à 11 h  
Repas-show à 12 h 30  
par personne  
Taxes et pourboire inclus  
Réservations  
(418) 692-3861, poste 2120

**32\$**

Repas-show fantastik  
avec la Bande  
**Magnétique**

Hôtels et Villégiatures 24 Canadien Pacifique  
Le Château Frontenac

**CUISINE PROVENÇALE & Classique**

Une tentation pour l'amateur de cuisine provençale & classique.

**MENU SPÉCIAL pour la Saint-Valentin**

**LA FENOUILLE**

RESTAURANT  
3100, chemin St-Louis  
Sainte-Foy  
(Près des ponts)  
653-3886

**DU NOUVEAU**

au  
1217, rue de l'Église,  
Sainte-Foy

**L'OUVERTURE DE**

**Le Steak Plaza**  
**SMOKED MEAT**

Heures d'ouverture  
Le lundi: de 11 h 30 à 15 h  
Du mardi au vendredi: de 11 h 30 à 21 h  
Les samedi et dimanche: de 17 h à 21 h

Spécialités: **STEAK**  
à des prix hors concurrence  
**SMOKED MEAT, ROSBIF-SANDWICH, PÂTES**

**659-2951**

## Le Grand Prix québécois de la gastronomie

# Au Parmesan, La Camarine et Le Melrose finalistes

Depuis l'an dernier, le Prix québécois de la gastronomie a été ajouté aux différentes catégories des Grands Prix du tourisme québécois. Il veut honorer un établissement pour sa contribution remarquable au maintien et à l'amélioration de la gastronomie québécoise, ainsi qu'à sa diffusion et à sa promotion. Les finalistes de notre région sont Au Parmesan, La Camarine, Le Melrose. Le grand gagnant sera choisi lors d'un gala régional qui se déroulera le 13 février, à 19 h, à l'Hôtel des Gouverneurs, de Place Hauteville.

LE SOLEIL

Ce grand gagnant sera visité par un jury provincial, tout comme les gagnants des 17 autres régions touristiques du Québec. Le jury choisira trois finalistes provinciaux et un grand gagnant sera honoré lors d'un gala prestigieux tenu au Palais des congrès de Montréal, le vendredi 8 mai, sous la présidence d'honneur du ministre québécois du Tourisme, M. André Vallerand. La soirée regroupera plus de 2000 personnes et sera retransmise en différé le dimanche 10 mai, sur les ondes du réseau TVA.

Ce Prix québécois de la gastronomie est très prestigieux, mais il n'a pas l'envergure du concours

a eu 72 inscriptions comparativement à 51 l'année dernière.

### Faible taux de participation

M. Jean-J. Frenette est directeur adjoint de l'Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec. C'est l'organisme qui supervise le concours régional et qui choisit les trois membres du jury qui visitent les restaurants.

Il ne semble pas trop préoccupé par le faible taux de participation des restaurants car le concours est jeune et mal connu. Il souligne que deux commentaires reviennent assez souvent dans la bouche de ces derniers : ils trouvent trop compliquée la démarche de présenter un dossier et ils ont gardé un mauvais souvenir du concours de l'Ordre du mérite de la restauration.

Le concours de cette année couvre la période du premier septembre 1990 au 31 août 1991. Les restaurants devaient s'inscrire avant le 25 octobre 1991 et ils devaient ensuite présenter un dossier complet avant le 6 décembre.

Ce dossier devait contenir un questionnaire bien rempli, un sommaire d'environ 350 mots décrivant les motifs de la candidature et deux photographies en couleur (extérieur et intérieur de l'établissement). Il fallait aussi fournir un exemplaire du menu du soir et de la carte des vins.

Comme critères d'admissibilité, le restaurateur doit diriger son établissement depuis au moins deux ans et exploiter sur une base annuelle son restaurant n'appartenant pas au secteur public. Il doit aussi assumer les frais des deux repas des membres du jury régional et provincial sur présentation d'une lettre de l'Office de tourisme. Il n'y a aucun frais d'inscription et les candidats ne doivent s'être rendus coupables d'aucune infraction aux lois et aux règlements régissant leur secteur d'activité.

### Grille d'évaluation

Le jury régional, pour sa part, se sert d'une grille d'évaluation de

300 points pour classer les restaurants. Une grille qui semble assez complète :

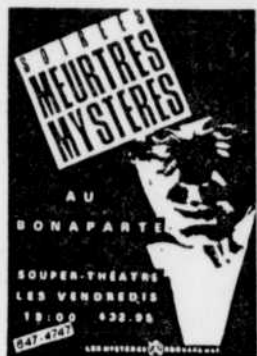
- 60 points pour l'appréciation culinaire (appréciation des mets, apparence et authenticité);
- 40 points pour l'incidence touristique;
- 20 points pour les stratégies promotionnelles;
- 25 points pour le menu;
- 25 points pour la carte;
- 20 points pour l'accueil;
- 20 points pour l'environnement;
- 10 points pour l'art de la table;
- 20 points pour le service;
- 20 points pour l'utilisation des produits bio-alimentaires;
- 20 points pour l'hygiène et la salubrité (personnel, cuisine, réfrigérateurs et salle de toilettes);
- 10 points pour le dossier (qualité et documents complémentaires);
- 5 points pour les ressources humaines (embauche, conditions de

plus la TPS, sont en vente au bureau de l'Office au 399, rue Saint-Joseph Est, ou en téléphonant au 522-3511, poste 651.

### Gala régional

Lors du Gala régional du 13 février, en plus du Prix de la gastronomie, les participants connaîtront les lauréats pour l'accueil, le développement, l'événement, l'innovation, la promotion, l'entreprise publique, la petite entreprise touristique et la personnalité touristique de l'année.

Un repas gastronomique rehaussera cette soirée, de même que la présence de comédiens et d'un orchestre de renom pour faire danser tout ce beau monde. À noter que la Société des alcools du Québec s'est jointe à l'Office du tourisme pour la préparation du menu et le choix des vins.



**METS CHINOIS**

**JARDINS LICHÉE**

**BUFFET À VOLONTÉ**

Tous les midis **575\$**  
Le soir **995\$**

Ne manquez pas nos **2 pour 1** SUR BUFFET DU SOIR 7 jours sur 7 • Sauf le 15 février

- Mets pour emporter
- Livraison gratuite

POUR RÉSERVATIONS : 681-0092  
1417, chemin Sainte-Foy, Québec  
Près de l'avenue Saint-Sacrement  
Voisin de la Pharmacie Jean Coutu

**SPÉCIAL OLYMPIADES 1992**

**1992\$** pour **2 PERSONNES** TPS INCLUSE

SOUPE  
SALADE VERTE  
BROCHETTE DE CREVETTES  
BROCHETTE DE FILET MIGNON  
BROCHETTE DE POULET MARINÉ  
THE OU CAFÉ

Reservez pour la Saint-Valentin

MUSIQUE DE PATRICK GRIFFIN du jeudi au samedi

**RESTAURANT-BRASSERIE OLYMPIQUE**  
PLACE LAURIER 658-6373

Exprimez-lui votre amour... sans réserve!

**Restaurant Nouvelle Réserve**

**MENU DE LA SAINT-VALENTIN**  
La terrine de légumes aux deux coeurs sur coulis de tomates ou  
Le flan de moules, sauce curry  
La crème de betteraves au yogourt

Le duo de tourtereaux aux fruits de Bocchus **239\$**  
Les côtelettes de saumon frais au parfait amour **249\$**  
Le coeur de filet mignon aux baies roses **259\$**  
Les rouelles de veau farcies, sauce poivron rouge **269\$**

Le doux baiser de Cupidon  
Café, thé, infusion

Elisir gratuit pour les amoureux

**Guitariste-chanteur**  
108, Saint-Cyrille  
Ouest Québec  
524-1864

**Le Roman d'Olivier**

Une Saint-Valentin ensablée de cuisine et de musique exotiques... Dans le Vieux Sillery, un petit restaurant de spécialités algériennes et méditerranéennes à découvrir... à savourer : kema, boureks, couscous, tajines, merguez, etc.

• SERVICE DE TRAITEUR

1274, Chanoine-Morel, SILLERY  
Réservations : 527-2114

en vedette chez **Beaugarte**

**FESTIVAL DU CRABE**

L'assiette d'Alaska... **24,95\$**  
Tournedos royal... **19,95\$**

Ces mets sont servis sur riz et accompagnés de légumes. Beurre doux ou à l'ail.

**2 POUR 1** brochette de boeuf ou filet mignon le samedi seulement **12,95\$** (passports non valides)

**Beaugarte**  
Réservations : **659-2442**  
AINSI VA LA VIE...

RESTAURANT **Le Patrimoine** 529-5533  
(1210, Place Georges-V) ANGLE GRANDE ALLÉE

**59.59** pour **4 pers.**

**35.35** pour **2 pers.**

**19.95** pour **1 pers.**

Une table réservée l'est pour la soirée. Donc, vous prenez tout le temps voulu pour savourer votre repas.

**FINI LES PASSEPORTS RABAIS DIRECT À NOS CLIENTS VALIDE 7 JOURS SUR 7**

**TABLE D'HÔTE**

Asperges à la Polonoise  
Escargots aux fines herbes  
Délice de crabe et gorgère au fromage  
Potage  
Salade verte  
Escalopes de veau du Salon Rose  
Entrecôte à la moutarde de luxe  
Pétoncles amandière  
Côtelettes d'agneau à la fraîcheur de menthe  
Choix de desserts  
Thé, café  
Sambuca

**FAITES VOTRE CHOIX**

**LA FONDUE CHINOISE\* ou BROCHETTES AU CHOIX**

Filet mignon  
Pétoncles  
Poulet

**INCLUANT**  
salade du chef  
ou fondue parmesan  
ou oignons français maison

**Spéciaux du midi de 11 h à 14 h**  
Choix de 7 menus  
Incluant :  
soupe, plat principal, dessert, thé ou café  
de **4.95\$ à 6.95\$**

**8.95\$\*\***

\* assiette de viande supplémentaire 1\$ chacune  
\*\* du dimanche au vendredi

**EN VEDETTE AMIGO**  
du mercredi au dimanche

**BRASSERIE BAR-RESTAURANT**  
1975, Fleur-de-Lys 525-4507, à l'arrière d'Encadrements Sainte-Anne

Votre chevalier, Cupidon, sera au rendez-vous pour la Saint-Valentin

**FORFAIT ROMANTIQUE**  
**Le Georgesville**

Amoureux, offrez-vous une évasion du quotidien inoubliable... Profitez de ce forfait créé avec amour :

- Charmante surprise à l'arrivée
- Souper à la chandelle dans une ambiance musicale des plus romantiques (pianiste-saxophoniste)
- Un nectar du vignoble
- Passionnante soirée casino avec une potion magique
- Enivrante nuit d'amour avec votre Cupidon dans une chambre de luxe
- Déjeuner des Valentins servi à la chambre
- Évasion des tourtereaux à l'Aquatic Club du Relaxarium (piscine intérieure, bain tourbillon, bain sauna, bain de vapeur)
- Service inclus pour tous les repas

**75\$** prix par personne (occupation double)  
**100\$** (dans une suite de luxe)

\* Possibilité de prolonger le séjour

**LE GEORGESVILLE**  
300, 118e Rue Est, Ville de Saint-Georges  
1-800-463-3003

Spécialités : grillades et fruits de mer

**Le Abal-Jour**

BRASSERIE BAR RESTAURANT

**POUR LA ST-VALENTIN**  
Choix de 3 menus spéciaux

Dimanche, ouvert à compter de 16 h

**SPÉCIAL FÉVRIER**  
Du dimanche au jeudi

Fondue chinoise **9.95\$**  
(viande à volonté)

Du dimanche au jeudi

Brochette de filet mignon  
Brochette de poulet  
Brochette de pétoncles et crevettes

Au choix **7.95\$** par pers.  
**13.95\$** pour 2 pers.

**MENU DU JOUR**  
à partir de **4.95\$**

Déjeuner du lundi au samedi des 7 h 30

**MUSIQUE AVEC Gilles Arseneault**  
à partir de **10.95\$**

5150, boul. de l'Ornière, Carrefour Les Saules  
Réservations : **871-2771**

**BRASSTHÈQUE**

BAR RESTAURANT

**POUR LA ST-VALENTIN**  
Choix de 3 menus spéciaux

**SPÉCIAL DE FÉVRIER**  
Du dimanche au mercredi (à partir de 16 h)

AU CHOIX **7.95\$** par pers.  
**13.95\$** pour 2 pers.

Brochette de filet mignon  
Brochette de poulet  
Brochette de pétoncles et crevettes

Du dimanche au mercredi (à partir de 16 h)

Fondue chinoise **9.95\$**  
(viande à volonté)

**DÉJEUNER 7 JOURS**

Musique avec Marc Adams

3333, du Carrefour, Carrefour Beauport  
Réservations : **661-9307**

**LE BRUNCH QUE TOUT L'MONDE Aime**

**ADULTE 8.95\$**  
**ENFANT 5.95\$** (moins de 12 ans)

**BRUNCH DU DIMANCHE**  
SERVICE À VOLONTÉ DE 10 HRS À 14 HRS

**RESTAURANTS**

**BBM**

SAINT-FOY 656-6700  
CAP-ROUGE 653-5040  
LORETTEVILLE 847-8575

**TYROLIENNE**

En soirée, jusqu'au 31 mars 92

**EN SPÉCIAL**  
**Les dimanches, lundis et mardis**

Fondue chinoise **6,95\$**  
Fondue de crevettes **6,95\$**

**Les bons mercredis**  
Petit menu gastronomique et violon romantique avec "Catherine Simard" **16,95\$**

**Les beaux jeudis**  
Moules marinières ou poulettes **6,95\$**  
Crevettes à la mexicaine **8,95\$**

**Les vendredis et samedis en musique**  
C'est la fête avec Pierre Picard, accordéoniste.  
Mets à la carte, table d'hôte et 15 choix de fondues à prix raisonnables.

2845, chemin Gomin, Sainte-Foy (500 pieds à l'ouest de Place Laurier)  
**651-6905**





## LE COIN DE L'AUTO



## 605 AUTOS À VENDRE

INTEGRA RS 90, 38 500km, garantie 12 280 \$, 652-4740, 649-7977  
AUBAINE! Chevrolet 1992 bon état, prix à discuter 877-3148

LEGEND 88, 2 portes, manuelle, équipement complet, inspecté par C.A.A. Boul. Toyota 683-6565  
AEROSTAR 1991, 4 litres, 4x4, 19 000km, 7 passagers, garantie 4 ans, 19 800 \$, 1-589-8445  
BERETTA GT 1989, manuelle, tout équipée, 38 000km, 833-4198

A voir Galt Vols, 6 gar, 1990, 5 vitesses, 49 000km, 3 portes, rouge, garantie transférable, 623-3447  
BMW 325i 1988, manuelle, 4 portes, rouge, 53 000km, garantie 2 ans, condition A1, 501-553-7523  
BMW 325i 1989, 57 000 km, noire, manuelle, 20 000 \$, 681-6446

BMW 89 4 roues motrices 325i IX, blanche, 28 700 km, balance garantie BMW, R. Boutin Auto 654-6846  
REATA 88 blanc automatique, intérieur cuir, tout équipé, inspecté par C.A.A. Boul. Toyota 683-6565  
SKYHAWK LTD 1986, automatique, 30 000km, 4 portes, 666-3262

PARK Avenue 90 cuir, 90-90, 14 900 \$, 655-3894  
BUICK Riviera 1985, entièrement équipée, 84 000 km, très propre, 190 \$, 823-2561  
CADILLAC 1984, 4 portes, 99 000km, très neuve, propre, 3950 \$, 655-8291  
CADILLAC 1989 de Ville, blanche, 4 portes, 88 000 km, balance garantie GM, impeccable, 654-5237

DE VILLE, 4 portes 1985 6 495 \$, 655-3894  
DE VILLE 87 impeccable 83 800 km, R. Boutin Auto, 654-6846  
CADILLAC Eldorado 74 (de collection), décapotable, excellente condition, 514-539-6840  
CADILLAC Fleetwood Brougham 1988, 4 portes, toit vitré, 78 000 km, 4 pneus neufs Royal Seal, garantie oct 93, 629-6240

SEVILLE 89 blanc 50 000 km, intérieur cuir, tout équipé, inspecté par C.A.A. Boul. Toyota 683-6565  
CAVALIER 90, 30 000 km, air 4 portes Autos R. Bergeron 831-3555  
CAVALIER RS 87, 2 portes, 5 vitesses, 54 800km, 4900\$, 624-9218  
CELEBRITY 1986, 130 000 km, 4.700 \$, 501-553-7523

CELEBRITY eurosport, excellente condition 2.5, manuelle, 1985, 119 000 km, 3400\$ A voir! 647-5258  
CHEVETTE 85, automatique, 70 000km, 1400 \$, 871-8356, 501-553-7523  
SPRINT automatique, 2 portes, garantie, Bouchard Autos 322-2779  
CHEVROLET Cavalier 23 1990, 5 vitesses, 17 000km, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700

CAVALIER CL 84 automatique, 85 000km, 2200\$, 666-9563  
CHEVROLET Caprice 80, parfaite condition, à discuter, 836-1710  
CHEVROLET Monte Carlo 78, très bon état, 639-1790  
SPRINT 1990, 60 000 km, toit, 5375\$ Autos R. Bergeron 831-3555  
SPRINT 89 automatique, 51 000 km Autos R. Bergeron 831-3555

CHRYSLER Dynasty LE 1988, tout équipée (3 en main), La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
CHRYSLER Dynasty LE 1990, 4 cyl., climatisé, 14 000km, Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
CHRYSLER Fifth Avenue 1990, blanc, tout équipée, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
CHRYSLER New Yorker Landau 1988, tout équipée, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700

# NOUS DÉFIONS LA CONCURRENCE DE FAIRE MIEUX.

Une visite chez nous vous convaincra.



## TOPAZ GS 1992

#2.3535, 4 portes, automatique, climatisé, miroirs électriques, radio AM-FM, montre, essuie-glace à balayage intermittent.

## 10599\$\*

\* Transport et préparation en sus  
Rabais Ford Inclus



Clément Couture  
Directeur général



Jean Aubé  
Directeur des ventes



Gilles Morissette  
Directeur des finances



Daniel Côté  
Généraliste



Wellie Gagné  
Chef de file



Jean-Pierre Gagnon  
Chef de file



Paul-Émile Gosselin  
Chef de file



Mario Roberge  
Chef de file

**Automobiles ROBERGE**  
LINCOLN - MERCURY QUÉBEC LTÉE  
1040, boul. Pierre-Bertrand, Vanier 687-5544

# LE GRAND CHAMPION DES POIDS LÉGERS



\* Stock 23710



## 4x4

Le pick-up le plus vendu au Canada; dur de dur à l'extérieur, tendre à l'intérieur; imbattable sur toute la ligne. Le meilleur de sa catégorie pour la stabilité du roulement et la maniabilité.

- Climatisation
- Groupe commodité
- Groupe éclairage
- Radiocassette AM/FM
- Régulateur de vitesse
- Volant réglable
- Enjoliveurs sport

- Glissement limité arrière
- Suspension tenue améliorée
- Chauffe-moteur
- Glace arrière coulissante
- Ensemble de charge

## 3333\$\*

avec dépôt de 2000 \$

**Automobiles ROBERGE**

1040, boul. Pierre-Bertrand, Vanier 687-5544

## L'AUTO DU JOUR

## Acura Legend Sedan 4 portes 1987

- Prix à l'origine: 26 995 \$
- Prix de détail: 11 800 \$
- Prix de gros: 9800 \$
- Kilométrage maximal: 88 000 km.

Le modèle coupé 2 portes vaut 600 \$ de plus.

Ces données sont tirées du Red Book, une publication de la maison Maclean Hunter

MAXIMA 87 GXE, 96 000 km, di-gital, air, toit, 6500\$, 872-3624  
MAZDA 626 LX 1988, 4 portes, 5 vitesses, 89 000km, 7500\$, 872-3624  
MAZDA 323 LX 90, automatique, parfait état, tout équipé, 47 000 km, 10 000 \$, 683-2952, 663-1203  
MAZDA 323 LX 1986, Berline, 4 portes, manuelle, très bon ordre, 1700, 888-4628  
MAZDA 929, 88, 63 000 km, garantie Mazda, excellente condition, 872-9957  
MAZDA 323 DX 1989, 60 000 km, 5 vitesses, bonne condition, 5 400 \$, 877-2990  
1989 MAZDA MPV, silver, V6, air double, tout équipé, support toit, traitement anti-rouille, attache-remorque, 4 pneus hiver, 156 000km, 13 300 \$ 683-6368 (jour, 652-9870) 872-2291 (soir, 872-2291)  
MAZDA RX7, GXL, 87, excellent état, 93 000km, 9000 \$, 871-8144  
MEDALLION 88, automatique, 60 000km, cause maladie, 831-6818  
MERCEDES 300SD, 1985, condition exceptionnelle, peinture originale, 5141539-8640  
MERCEDES 300E 1990, 45 000km, 48 000 \$, 681-1227, 681-5235  
NISSAN Micra 88, automatique, 5 portes, 110 000km, 5 vitesses, 62 500km, très bon état, inspection CAA, 3500 \$, 658-8865  
NISSAN Sentra 88, 58 000km, automatique, garantie, 5000 \$, 659-1024  
NISSAN Stanza 85, 5 portes, 5 vitesses, 110 000km, très bon état, 2650 \$, 848-2956  
TORONADO 84, 94 800 km, 86 000km, condition exceptionnelle, 654-6646  
CIERA SL familiale 1990, 15 mois, 40 000km, tout équipé, 627-4917  
OLDSMOBILE Firenza 1984, manuelle, 4 portes, 849-7230  
90 ACCLAIM, équipé, air, balance garantie, Bouchard Autos 522-2779  
PLYMOUTH Acclaim 1989, 4 portes, 4 cyl., climatisé, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Acclaim LX 1991, 6 cyl., automatique, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Acclaim 1991, 6 cyl., automatique, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Colt 100 DL 1990, 2 portes, 5 vitesses, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Colt 100 1990, 2 portes, 4 vitesses, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Reliant 88, 4 portes, automatique, (3 en main), Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Reliant LE 88, 2.5 litres, 132 000 km, 3800 \$, 628-6200  
SUNDANCE 1989, 4 portes, 2.5 litres, automatique, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Sundance 1990, 4 portes, automatique, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
PLYMOUTH Sundance 1990, 4 portes, automatique, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
TURISMO 1984, automatique, 4 cyl., 2.2 litres, 80 000km, équipée, très propre, 1250\$, 849-3071  
VOYAGER 1989, 2.5 litres, 7 passagers, deux en main, Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
VOYAGER SE 90, V6, 5 places, 55 000 km, pneus hiver et été, 12 800\$ TPS incluse, 659-2987  
VOYAGER SE 85, automatique, 85 000 km, propre, 5500\$, 661-1236  
URGENT! Pontiac 6000 LE 88, léger comptant, 845-9078  
BONNEVILLE SSE 1991, 32 000 km, super équipée, 692-3751 837-0992  
PONTIAC Firebird SE 1986, incluant 4 pneus d'été avec roues, et housse de devant, parfaite condition, bas kilométrage, 1-665-2891  
FIREFLY 89, rouge, 71 000km, balance garantie, 8 pneus, très propre, 874-9895, 845-0988  
PONTIAC LeMans 1981, V6, très propre, 5500\$, 825-2140  
SUNBIRD 1986, 85 000km, blanc, 4 portes, automatique, peinture neuve, 8 pneus, condition A1, A1, 3000 \$, 872-1851 res, 649-2513 bur  
PONTIAC Sunbird LE 1989, 48 000 km., 6 900 \$, 626-3217  
SUNBIRD 1990, manuelle, 48 000km, 9200 \$, 849-0465  
PONY GSL 1400, 1986, moteur refait à neuf, 950\$, 649-9412  
TERCEL 1986, 85 000km, 3000 \$, 628-6443  
VOLKSWAGEN Golf diesel 90 blanc, 5 vitesses, 30 000km, balance garantie, très propre, 847-0775  
JETTA Trophy 16 V, 1989, 73 000 km., 9600\$, 656-4247  
VOLKSWAGEN Rabbit 82, diesel, transmission détectée, 600\$, 847-7703  
VOLVO 760GL turbo 1988, 114 000km, excellent état certifié, 1052-8011, 801-8242  
VOLVO 1984 familiale, automatique, 3500\$, 877-6445  
VOYAGER LE 1985, équipé, 2.6 litres, 52 000 km, impeccable, 5900 \$, 801-1307  
622 4 x 4  
BLAZER Tahoe 1988, noire, V6, 4 x 4, air, équipée, A1, 9900\$, échange, 626-4860  
86 BRONCO, 5 vitesses, bas kilométrage, Bouchard Autos, 522-2779  
BRONCO II 1984, V6, manuelle, overdrive, 125 000km, 3000\$ 638-6162, 833-5277  
BRONCO II 84, 135 000km, prix à discuter, laissez-moi, 527-3791  
CHEROKEE 85, manuelle, 79 000km, 2.5 litres, mécanique excellente, facture à l'appui, une légère bosse à carrosserie, 4 pneus neufs, 4500 \$, 841-1641  
CHEVROLET Blazer 1987, modèle sport, en bon état, prix à discuter, 872-7255, 871-4514  
87 DODGE Raider, 4x4, 5 vitesses, 62 000km, impeccable, Autos J.M. Verreault, 822-2078  
FORD Bronco II 4 x 4 1989, 6 cyl., automatique, climatisé, Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
GMC Sierra SL 1500 1988 4 x 4, 71 000km, état neuf 9500 \$, 833-6288  
JEEP Cherokee 1989, 4 x 4, automatique, climatisé, La Maison Plymouth Chrysler 622-4700  
JEEP Cherokee Laredo 1989, 4 portes, automatique, 85 000km, 13 500 \$, 681-7471

UNE BELLE OCCASION  
833-2135  
Toutes inspectées et une garantie minimale de 1 an ou 20 000 km  
40, Kennedy, Lévis

NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS!  
Boul. Charest  
(sortie Blaise-Pascal entre Henri-IV et Duplessis)  
659-6420

## LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS OUVERT

| Tous les jours de 9h à 21h LE SAMEDI de 9h à 17h |                    |                         |
|--------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| GRAND PRIX STE 1991                              | FIREFLY 1990       | PICKUP 1514x4 1990      |
| équipement complet                               | automatique        | climatisé               |
| 7000 km                                          | 18 000 km          | 34 000 km               |
| TEMPEST 1990                                     | SIDELICK 4x4 1990  | CADILLAC FLEETWOOD 1989 |
| V6                                               | décapotable        | 63 000 km               |
| tout équipée                                     |                    |                         |
| PLYMOUTH ACCLAIM 1989                            | BUICK SKYLARK 1989 | JEEP CHEROKEE 1988      |
| climatisé                                        | tout équipée       | tout équipé             |
| 59 000 km                                        | 68 000 km          | 68 000 km               |
| OLDSMOBILE CIERA 1988                            | JETTA CARAT 1988   | TOYOTA COROLLA 1986     |
| V6                                               | automatique        | 80 000 km               |
| 53 000 km                                        |                    | très propre             |

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MONTRE

# ATTENTION! ACHETEURS DE VÉHICULES D'OCCASION

## AUCUN COMPTANT, PETITES MENSUALITÉS

|                                                                                      |                                |                                                                                                             |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1991 DYNASTY LE (2)<br>Entièrement équipée, à partir de 15 000 km                    | 299\$<br>par mois<br>(60 mois) | 1991 DODGE SHADOW<br>4 portes, automatique, servofrein, servodirection, climatisé, 14 000 km                | 197\$<br>par mois<br>(60 mois) |
| 1989 ARIES<br>4 portes, 5 vitesses, climatisé, servofrein, servodirection, 59 000 km | 194\$<br>par mois<br>(36 mois) | 1989 GRAND CARAVAN<br>7 passagers, automatique, 6 cylindres, 3 litres, bien équipée, 65 000 km              | 378\$<br>par mois<br>(36 mois) |
| 1989 2000 GTX<br>4 portes, 5 vitesses, entièrement équipée                           | 263\$<br>par mois<br>(36 mois) | 1990 DYNASTY LE<br>Bien équipée, 67 000 km                                                                  | 284\$<br>par mois<br>(48 mois) |
| 1991 FIFTH AVENUE (2)<br>Entièrement équipée, 23 000 km                              | 416\$<br>par mois<br>(60 mois) | 1990 CHRYSLER IMPERIAL<br>Équipement complet, blanche, 64 000 km                                            | 465\$<br>par mois<br>(48 mois) |
| 1991 SPIRIT (1)<br>Bien équipée, climatisé, à partir de 13 000 km                    | 241\$<br>par mois<br>(60 mois) | 1989 CHRYSLER DYNASTY<br>Tout équipée, noire, 82 000 km. Balance de Protection Chrysler 7 ans ou 115 000 km | 263\$<br>par mois<br>(36 mois) |

ET BIEN D'AUTRES ENCORE... sur plus de 50 véhicules en stock.

Venez faire votre offre!

De la  
**CAPITALE DODGE CHRYSLER**

Service de financement sur place  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h  
Intersection Pierre-Bertrand et aut. de la Capitale



Demandez Gino Larochelle et Jocelyn Lallamne

687-2604

Taxes en sus

• Sous réserve de l'approbation du service du crédit.

## INDEX DES CONCESSIONNAIRES

- FORD - MERCURY  
AUTOS PLAMONDON  
FORD MERCURY LINCOLN  
125, route 138, Cap-Saint-Jacques  
285-3311, 1-800-463-8794
- HONDA  
AUTO DONNAICOLA LTÉE  
205, route 138  
Donnaicola 1-285-3220  
Sans frais de Québec 694-0396
- AUTO FRANK ET MICHEL  
5700, boul. Ste-Anne  
Bouchard  
822-2252, 666-4779
- MAZDA  
CHATEL AUTOMOBILES LTÉE  
CHATEL  
628-8336
- PEUGEOT  
AUTOMOBILES MAESTRO INC.  
465, avenue Marcotte  
Sainte-Foy  
881-5100



# MIL Davie nie gaspiller l'argent des frégates

LÉVIS — La direction du chantier MIL Davie nie gaspiller inutilement l'argent du contrat des frégates, ce dont l'a accusé son syndicat de travailleurs cette semaine, et reproche en contrepartie à ce même syndicat de faire perdre annuellement à la compagnie au moins 1 million \$ pour des libérations syndicales non justifiées.

LE SOLEIL

Selon le vice-président à l'administration du chantier, M. Terry Liston, qui donnait une conférence de presse sur ce sujet hier, les récentes déclarations intempestives du président du syndicat, M. Robert Monette, proviennent de ce que depuis un an la compagnie a aboli 43 postes de contremaîtres adjoints syndiqués pour faire place à 53 postes de contremaîtres non-syndiqués.

Quelque 50 % des nouveaux postes ont été comblés par des ouvriers du chantier et le reste par des gens expérimentés en construction navale ou ayant une formation en ingénierie et issus de la MIL Tracy, de l'université Laval et de l'Institut maritime de Rimouski.

Pour leur part, les ouvriers touchés par la disparition des 43 postes de contremaîtres adjoints ont tous récupéré le travail qu'ils occupaient précédemment sur le chantier. Malgré ces changements, le ratio contremaître-ouvriers est demeuré le même, soit de un pour neuf.

M. Liston a indiqué que ces décisions ont été prises dans le but d'améliorer la productivité du chantier. En effet, selon la convention collective les contremaîtres adjoints doivent être choisis d'après leur ancienneté, non leur compétence, n'ont pas le droit de « prendre des outils », n'effectuent pas de planification, ne font pas de gestion des ressources humaines, etc. Les nouveaux contremaîtres pourront eux cumuler ces différentes responsabilités.

En ce qui concerne les montants dépensés pour la formation de ces contremaîtres, le vice-président a révélé que la MIL Davie a dépensé depuis un an 5,5 fois plus pour former ses

ouvriers syndiqués (1 434 509 \$) que pour former ses cadres (260 000 \$ au maximum). « La formation c'est un investissement, ce n'est pas une dépense inutile », a affirmé M. Liston.

En ce qui concerne les dépenses, il rappelle que le syndicat pourrait faire un examen de conscience puisque de 25 à 29 de ses membres ont été en activités syndicales à temps plein ou presque en 1991 et encore aujourd'hui, alors que la convention collective ne prévoit que trois libérations à temps plein. Total des coûts engendrés par cet état de chose : un million \$, sans compter les bénéfices marginaux !

Le porte-parole de la direction de MIL Davie a noté que l'entreprise travaille présentement à réduire cette saignée, ce qui ne fait pas nécessairement sans douleur.

« C'est ça la chicane. Ça m'embarrasse un peu d'avoir tous les médias de Québec ici pour discuter d'une querelle domestique, mais juste parce que c'était rendu sur la place publique, j'étais obligé de répondre », a affirmé M. Liston. Il a estimé que ce n'était pas là le début d'un affrontement plus sérieux mais seulement une saute d'humeur due aux frictions qui accompagnent toujours des changements dans le domaine de la culture des relations de travail.

Quant à l'avenir qui attend le chantier, M. Liston a indiqué que les ouvriers avaient réussi à améliorer leur productivité de 16 % en 1991. On essaiera d'atteindre un gain de 25 % d'ici un an, dit-il, ce afin d'augmenter la compétitivité du chantier au niveau mondial et d'aller chercher de nouveaux contrats qui assureront de l'emploi aux 3500 employés de la MIL Davie dans deux ans, lorsque les contrats des frégates seront terminés.



Le député-ministre de Québec Gilles Loiselle et Paul Corriveau, directeur des Relations publiques au Centre de formation à l'emploi Le Portage.

## Subvention fédérale de plus de 400 000 \$ Le Centre de formation Le Portage remplit un rôle vraiment essentiel

« Ça fait trois ans et demi. Je ne consomme plus aucune substance, ni drogue, ni alcool. Si je n'étais pas passé par le Centre de formation Le Portage, ou je serais toujours sans emploi ou je travaillerais dans quelque chose que je n'aime pas. »

LE SOLEIL

Pierre K. est un beau grand blond de 29 ans. Son allure de jeune intello à qui tout sourit ne laisse en rien soupçonner son passé de toxicomane. « J'ai suivi le programme de formation à l'emploi en 1989, raconte Pierre. Après mon cours, j'ai travaillé un an dans une maison de thérapie. Puis, j'ai oeuvré dans une maison de jeunes. Finalement, Le Portage m'a offert un emploi comme animateur et je suis revenu ici. »

Pour Pierre K., l'utilité d'un centre de formation à l'emploi réservé aux alcooliques et aux toxicomanes comme Le Portage n'est plus à démontrer. « J'ai des amis qui, après avoir suivi le programme du centre, ont retrouvé leur autonomie. L'emploi a un effet évident sur le taux de rechute. »

### La réhabilitation d'abord

« La réhabilitation, c'est le problème de notre époque », a déclaré, pour sa part, devant une vingtaine de personnes du milieu, le ministre d'État fédéral aux Finances Gilles Loiselle descendu à Québec annoncer lui-même une subvention de 434 215 \$ au Centre de formation à l'emploi Le Portage pour un projet de 17 semaines dans le cadre du programme Amélioration de l'employabilité.

De 100 000 \$ supérieure à celle de l'an dernier, cette subvention est la sixième en six ans du gouvernement fédéral. Au total, ce sont 1 500 000 \$ qu'Employment and Immigration Canada ont versés depuis 1987 à cet établissement qui n'accepte que des candidats qui ont terminé avec succès une thérapie.

Selon M. Paul J. Corriveau, directeur des Relations publiques à Portage, en cinq ans le programme a accueilli 285 personnes dont 195, ou 69 %, ont terminé la formation. De celles qui ont complété le cours, 30 % sont retournées aux études et les autres se sont trouvés un em-

ploi, ce qui donne un taux de succès d'environ 50 %.

« Nous n'avons pas de statistiques sur les gens qui se sont maintenus en emploi, a dit M. Corriveau. Il s'agit d'une clientèle au passé très lourd qui bouge beaucoup. Un relevé après un an indique que 67 % de ceux qui ont réussi à se placer étaient encore au travail 12 mois plus tard. »

### Collaboration

La collaboration des employeurs à ce programme de réinsertion sociale a également été soulignée par M. Corriveau. « Il s'agit essentiellement d'emplois manuels, a-t-il précisé. Les employeurs sont des entreprises manufacturières, des ferblanteries, des PME comme des fleuristes et des animaleries et toute la panoplie d'entreprises qui ne demandent pas une main-d'œuvre très spécialisée. » Sans compter les maisons de thérapie comme Le Portage ou la Maison d'entraide L'Arc-en-Ciel qui embauchent d'anciens participants au programme de formation.

Selon les données fournies par Le Portage, les personnes admises au Centre ont en moyenne 28 ans d'âge et un Secondaire IV comme formation. « Ce genre de formation est plus nécessaire que jamais en période de récession où même ceux qui n'ont jamais connu de défaillance ont de la difficulté à se trouver du travail », a dit le député-ministre de Québec qui estime que les considérations « mercantiles et comptables » comme le taux de succès ou le rendement du programme n'ont pas leur place dans le cas d'une clientèle aussi défavorisée que celle du Portage.

« Même si le programme ne servait à sauver qu'une seule personne, ce serait suffisant pour le maintenir », a-t-il soutenu. Pierre K. est bien de cet avis aussi.

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

## 705 AVIS DE DÉCÈS

BEGIN, Camille, New-Hampshire  
BERGERON, Albertine Girard St-Jean  
BERGERON, Ida, St-Damien  
BERTHIAUME, Wilfrid, St-Patrice Beaurivage  
BLINGSNE, José née Laplante, San Antonio  
BLOUIN, Marie-Ange Vézina  
BOUTET, Michel-Alain, Ste-Foy  
BRUNET, Joseph, Ste-Foy  
CANTIN, René, Silley  
DAIGLE, Raymond, Ste-Croix Lotbinière  
DESCHENES, Bruno, l'Islet-sur-Mer  
DIONNE, Raymond, Lévis  
DORVAL, Lucien Duberger  
DROLET, Juliette Clavet, Limoilou  
DUBE, Marie-Berthe, Beaurivage  
FALARDEAU, Frère Alcide, Québec  
FISET, Peter, Boischatel  
GOULET, Johanne Villeneuve, Québec  
MORIN, Aline Chabot, Ste-Claire  
MORIN, Maria Tremblay, La Malbaie  
PARADIS, Noëlla Latulippe, Ancienne-Lorette  
ROY, Léonidas, Ste-Croix de Lotbinière  
SAVARD, Gertrude Sioui, Loretteville  
SIMARD, Alexandrine Côté, St-Tite des Caps  
TURGEON, Alexandre, Québec

BÉGIN (Camille)



A Laconia, New-Hampshire, le 3 février 1992, à l'âge de 74 ans, est décédé Monsieur Camille Bégin, époux de feu Angèle Tardif. Il a été incinéré et un service sera chanté ultérieurement en l'église St-Camille de Bellechasse. La direction des funérailles a été confiée à Roland Couture & Fils 73 Principale St-Camille, Bellechasse. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Soeur Juliette P.S.S.F., Noël (feu Georgie Godbout), Gemma, Géméria, Réal (Madeleine Delisle), Gabrielle (Albert Galetti), Jean-Claude (Thérèse Lemieux), sa belle-soeur Mme Juliette Tardif Pouliot, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: (418) 663-7008 (418) 595-2918

BERGERON (Albertine Girard St-Jean)



Au Foyer de Charlesbourg, le 7 février 1992, à l'âge de 98 ans, est décédée dame Albertine Bergeron, épouse en premières noces de feu Albert Bergeron, en secondes noces de feu Gédéon Goyer et en troisièmes noces de feu Paul St-Jean. Elle demeurait à Orsainville. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 6450 Henri-Bourassa samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 10 février 1992, à 14h, en l'église Saint-Pierre-aux-Liens et de là

au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Adrienne (Gaston Dionne), Aurèle (Emile Garneau), Conrad (Rachel Giguère), Roméo (Aline Alain), Colette (Douglas Penney); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux neveux, nièces et amies. Pour renseignements: 529-3371.

BERGERON (Ida (Soeur Marie-de-l'Enfant-Jésus)) — A la Maison Mère des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel-Secours de St-Damien, Bellechasse, le 6 février 1992, à l'âge de 86 ans et 9 mois, dont 69 ans de vie religieuse, est décédée soeur Ida Bergeron, en religion Soeur Marie-de-l'Enfant-Jésus, née à St-Agapit, Cte Lotbinière, fille de feu Arsène Bergeron et de feu Marie Demers. Les funérailles auront lieu le lundi, 10 février 1992, à 14h. Départ du salon funéraire de la Maison Mère de St-Damien à 13h45, sous la direction de la maison Roy & Rouleau Inc. St-Damien pour la chapelle de la Maison Mère et de là au cimetière de la communauté. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs amis(es) qui ont bénéficié de son enseignement. Le salon sera ouvert dimanche de 14h à 21h, et lundi journée des funérailles à compter de 13h. Pour renseignements: 1-789-2143

BERTHIAUME (Wilfrid)

— A l'hôpital St-Sacrement, le 6 février 1992, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Wilfrid Berthiaume, époux de feu dame Marie-Anne Rousin. Il demeurait à St-Patrice de Beaurivage. Les funérailles auront lieu le lundi, 10 février, à 11h. Départ du funérarium

Napoleon Lambert &amp; Fils

St-Patrice à 10h45 pour l'église de St-Patrice et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Marie-Ange Rémillard), Agnès (Ireneé Sylvain), André (Laurette Labrecque), Jeanne-d'Arc (Albert Montminy), Monique (feu J.-Henri Jacques), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). La

famille recevra les condoléances au funérarium Napoleon Lambert & Fils, dimanche, le 9 fév., de 13h30 à 16h30 et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles à compter de 9h. Pour informations: 1-596-2221

BLINGSNE (José, née Laplante) — A San Antonio (Texas), le 7 février, est décédée José Laplante Blingsne, après une longue maladie. Elle laisse dans le deuil son mari, James Paul (Jim), ses enfants: Paul et Noëlle; sa mère, Germaine Sauriol-Laplanche; son frère et ses sœurs: Lise (son compagnon, Normand Fournier), Raymonde (Adrien Dubé), Laurent (Loretta Bolduc), Charlotte (Claude Bourque), Christine (Robert Latour) et Geneviève. Témoignez votre sympathie par des dons qui seront envoyés à sa paroisse.

BLOUIN (Marie-Ange Vézina)



Le 7 février 1992, Seigneur tu as rappelé à toi notre mère ou notre grand-mère, Marie-Ange. Nous te remercions de nous l'avoir laissée si longtemps pour qu'elle ait pu nous faire bénéficier de sa bonté et de son amour. Elle est retournée auprès de Toi où elle retrouvera son époux Adrien Blouin et 4 de ses enfants et son gendre: Gemma et Joe, Paul-Emile, Joseph, Thérèse; elle laisse dans le deuil ses enfants: Rita (Prosper Fortier), Rolande, André (Suzette Nadeau); sa belle-soeur, Rose-Anna Pichette; ses belles-filles: Christiane Martin, Bernadette Pouliot; son gendre, Clément Boillard; ainsi que 5 générations de petits-enfants. Compensez l'envoi de fleurs par des messes célébrées en son nom. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

F.X. Bouchard Inc 628 Chemin Royal St-Pierre, L.O. samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 13h à 14h15. Le service religieux sera célébré le lundi 10 février 1992, à 15h, en l'église de St-Jean, L.O., et de là au cimetière paroissial. Pour renseignements: 663-9838

BOUTET (Michel-Alain)

— A Ste-Foy, le 2 février 1992, à l'âge de 21 ans, est décédé M. Michel-Alain Boutet, fils de M. Rosaire Boutet et de dame Carmen Perron. Il demeurait à Ste-Foy. Selon les volontés de la famille, il est incinéré. Ses funérailles ont eu lieu le mardi 4 février 1992. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères et sœurs: France, Patrice (Sheila Stone), Renaud (Nathalie Racine), Roxanne; ses

grands-mères: Mme Marie-Paule Desmeules et Mme Emilie Bouchard; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Ceux qui désirent manifester des marques de sympathie peuvent le faire en communiquant directement avec la famille ou encore par écrit au C.P. 246, Succursale St-Sauveur, Québec G1K 6W3. Tous envois de dons au Centre de prévention du suicide au 141, rue St-Jean, G1R 1N4 seraient très appréciés.

BRUNET (Joseph M.D.) — Décédé le 1er février 1992, il laisse aussi dans le deuil Véronique Brunet (Jean Plamondon), Evelyn Goebel (Robert Turanne), Dorothee Goebel (I.S. Davison).

CANTIN (René)



A l'hôpital Laval, le 7 février 1992, à l'âge de 73 ans, est décédé M. René Cantin, époux en premières noces de feu dame Madeleine Guay et en secondes noces de dame Pierrette Beaulé. Il demeurait à Silley. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré le lundi 10 fév., à 15h en l'église Notre-Dame de Bon Secours de l'Islet et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses sœurs: France, Denise (Richard Coulombe), Louise (Denis Coulombe), son frère Yvon (son amie Sylvette Groleau), ses neveux: Albert, Maxime, Benjamin; ses oncles, tantes, cousins, cousines; sa grand-mère, ainsi que de nombreux chers(es) amis(es). Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des offrandes de messes ou dons à un organisme de votre choix. Pour renseignements: 246-5337

Coopérative Funéraire de l'Anse 280, 8ième Rue Québec

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Jean-Charles Cantin, Mme Lucienne Cantin Côté, Soeur Simone Cantin, r.j.m., M. et Mme Jacques Bégin (Marie-Paule Cantin), Mme Gaby Cantin Fortier, M. et Mme Gaston Saucier (Françoise Cantin), M. Armand Samson, M. et Mme Marc Beaulé (Renée Parent), Mme Jeanne Beaulé Poirier, M. et Mme Paul Laroche (Denise Beaulé), M. et Mme Fernand Beaulé (Yvette Bilodeau), M. et Mme Gaëtan Mathurin (Françoise Beaulé), Antoine, Jean-Guy, Michel Beaulé, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis(es). Que vos dons se traduisent par des offrandes de messes ou un don à l'Institut de Cardiologie de Québec, 2725 chemin Ste-Foy, Québec, G1V 4G5. Pour renseignements: 525-6044

DAIGLE (Raymond)



A l'hôpital Ste-Anne de Beaurivage, le 7 février 1992, à l'âge de 48 ans et 11 mois, est décédé subitement M. Raymond Daigle, garagiste, époux de dame Lisette Charest, demeurant à Ste-Croix. La famille recevra les condoléances dimanche de 14h à 16h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h, à la résidence funéraire

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée 6238 Rue Principale Ste-Croix

Le service religieux sera célébré le lundi 10 février à 11h, en l'église de Ste-Croix et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Maryse (son ami Robert Fournier), Luc (son amie Mireille Charland); ses frères et sœurs: Robert (Claude-ette Bédard), Roland (Huguette St-Cyr), Réjean (Colette Hébert), Aline (Raynald Dubois); ses beaux-parents: M. et

Mme Conrad Charest, ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse (Léo Hamel), Fernande (Lauré Lemay), Irène (Gilles Bédard), Aline (Yvon Auger), Maurice (Chantal D'Auteuil), Benoît (Madeleine Jean), Denis (Denise Legendre), plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Institut de Cardiologie de Québec, 2725 ch. Ste-Foy, Québec, G1V 4G5. Pour renseignements: 728-2202 ou 1-888-4351.

DESCHENES (Bruno)



A Notre-Dame-du-Rosaire, le 6 février 1992, à l'âge de 19 ans 2 mois, est décédé accidentellement M. Bruno Deschenes, fils de M. Denis Deschenes et de dame Marcelle Jean. Il demeurait à l'Islet-sur-Mer. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

De La Durantaye & Fils Inc 39 des Pionniers est. l'Islet-sur-Mer

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles à compter de 13h. Le service religieux sera célébré le lundi 10 fév., à 15h en l'église Notre-Dame de Bon Secours de l'Islet et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses sœurs: France, Denise (Richard Coulombe), Louise (Denis Coulombe), son frère Yvon (son amie Sylvette Groleau), ses neveux: Albert, Maxime, Benjamin; ses oncles, tantes, cousins, cousines; sa grand-mère, ainsi que de nombreux chers(es) amis(es). Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des offrandes de messes ou dons à un organisme de votre choix. Pour renseignements: 246-5337

DIONNE (Raymond) — A Lévis, le 4 février 1992, à l'âge de 41 ans, est décédé accidentellement M. Raymond Dionne, conjoint de Mme Cécile Dubuc. Il demeurait à Lévis (Lauzon). Selon ses volontés, il a été confié au

Parc-Commemoratif La Souvenance 301 Rang Ste-Anne Quartier Laurentien Sainte-Foy

Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 8 février 1992 à 14h, en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa belle-fille: Julie Dubuc Jacob, sa mère: Mme Florence Lynch Dionne, ses enfants: Vincent et Geneviève; leur mère: Sylvette Allard et son conjoint Mario Lincourt; ses oncles et ses tantes Dionne et Lynch, dont: M. et Mme Jean-Marie Tremblay (May Lynch), M. et Mme Jules Dionne (Madeleine); ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis(es) dont: Pierre Beaudoin, Marc Bonelli, Yannick Guérin, Claude Jacques, Wesley White et leurs conjointes. Que toute offrande se traduise par un don à la fondation de votre choix. Pour renseignements: 871-2372

DORVAL (Lucien) — Au Centre d'Accueil Saint-Antoine, le 6 février 1992 à l'âge de 84 ans est décédé Monsieur Lucien Dorval, Chevalier de Colomb, conseil 5791, Duberger. Il demeurait à Duberger. Il a été confié au crématorium du cimetière Saint-Charles sous la direction de la Coopérative Funéraire de l'Anse

280, 8ième Rue Québec

Un service sera chanté en présence des cendres le lundi 10 février à 9h30 en l'église Saint-François Xavier, Duberger. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur: Yvonne Verreault Dorval ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements: 525-6044

Nous compatissons  
à votre deuil  
et vous offrons  
nos condoléances

LE SOLEIL

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

## 705 AVIS DE DÉCÈS

**DROLET (Juliette Clavet)**



A Québec le mercredi 5 février 1992, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Juliette Clavet, épouse de M. Lionel Drolet. Elle demeurait dans la paroisse St-Charles Limoulo. Les funérailles auront lieu le samedi 8 février, à 11h, en l'église St-Charles Limoulo. Elle sera inhumée au cimetière Les Jardins Québec, St-Augustin. La famille recevra les condoléances au foyer funéraire de J. Bouchard & Fils Enr.

1290, 1ère Avenue Québec

le vendredi, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Samedi, de 9 à 10h40. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, Gilles (Ginette Crête), Roger (Simonne Dubé), Lise (Gilles Savard); ses petits-enfants, Marie Julie, Frédéric et Christian Drolet, Marie-Christine Savard; ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, Mme Bertrand Bernier (Yvette), M. et Mme Lionel Gaudreau (Berthe), Mlle Imelda Clavet, Mme Raymond Clavet (Fernande Gaudreau), Mme Dr Marcel Clavet (Gaby Nadeau), Mme Lumina Drolet (feu Lucien Guillemette), Mme Éléonore Drolet (feu Jos St-Hilaire), Mme Lucienne Drolet, M. Rémi Drolet, Mme Marie-Ange Guillemette (feu Roméo Drolet), Mme Reine Caron (feu Roland Drolet), Mme Luciana Fontaine (feu Paul-Emile Drolet), plusieurs neveux, nièces et amis. S'il-vous-plait, compensez l'envoi de fleurs par un don à la fondation de l'Hôpital St-François d'Assise, bureau AO-207, 10 rue de l'Espinay, Québec G1L 9Z9. Pour renseignements 529-9221.

**DUBÉ (Marie-Berthe)**



A l'Hôtel-Dieu de Québec le 6 février 1992 à l'âge de 79 ans est décédée Madame Marie-Berthe Dubé, fille de feu Monsieur Téléphone Dubé et de feu Dame Ernestine Lizotte. Elle demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Wilbrod Robert & Fils 738, ave Royale Beauport

samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi jour des funérailles de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 février à 14h en l'église La Nativité de Notre-Dame, Beauport. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Père Jean-Baptiste Dubé (C.F.S.), Roland Dubé (Alice Therrien), Lucienne Dubé (feu Alfred Chalifour), son beau-frère et sa belle-sœur, Joachim Blanchet, Rosanne Tremblay Dubé, ses neveux et nièces, Denis Chalifour, André Chalifour, Céline Chalifour, Michel Chalifour, Daniel Chalifour, Françoise Chalifour, ainsi que d'autres neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. Pour ceux qui le désirent compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11 Côte du Palais, Québec G1R 9Z9.

Pour renseignements 661-9223

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro

**647-3311**

**FALARDEAU (Frère Alcide)**

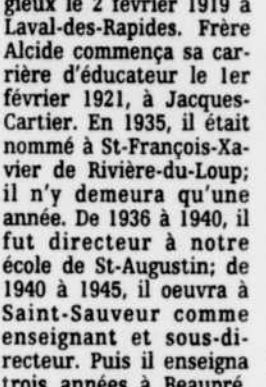


Frère Alcide Falardeau, de l'Institut des Frères des Ecoles Chrétiennes, est décédé à Québec, le 6 février 1992, à l'âge de 89 ans et six mois, après 72 ans de vie religieuse. Le corps du défunt sera exposé à la Maison Saint-Joseph, 2555 chemin Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy, le vendredi 7 février de 14h à 17h et de 19h à 22h (prière commune vendredi soir à 19h30). Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, De Chevreumont-Biencourt, Sainte-Foy, le samedi 8 février à 10h et seront suivies de l'inhumation au cimetière Belmont. Fils de Joseph Falardeau et de Exilda Martel, Louis-Joseph (Frère Alcide), est né à Loretteville, le 10 août 1902. Il prit l'habit religieux le 2 février 1919 à Laval-des-Rapides. Frère Alcide commença sa carrière d'éducateur le 1er février 1921, à Jacques-Cartier. En 1935, il était nommé à St-François-Xavier de Rivière-du-Loup; il n'y demeura qu'une année. De 1936 à 1940, il fut directeur à notre école de St-Augustin; de 1940 à 1945, il occupa à Saint-Sauveur comme enseignant et sous-directeur. Puis il enseigna trois années à Beauséjour. En 1948, il retourna à Rivière-du-Loup (St-Patrice), où il fut inspecteur à St-Roch de 1955 à 1960. De 1960 à 1971, il travailla dans différentes maisons. En 1971, il fut nommé à la Résidence De La Salle, à St-Augustin, où il rendit de multiples services jusqu'en 1982. Depuis 1983, il était retraité à la Maison Saint-Joseph. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, ses sœurs et frères: Mme Marguerite Auclair et Mme Béatrice Drolet, M. et Mme Léopold Falardeau, Pauline et Benoît Falardeau, M. et Mme Dominique Rhéaume (Gisèle), M. et Mme Robert Falardeau (Gertrude), M. et Mme Charles Falardeau (Marguerite), M. et Mme Fernand Falardeau (Monique), M. l'abbé Jean-Guy Falardeau, M. et Mme Richer Falardeau (Anita). Il laisse également plusieurs neveux et nièces dont Messieurs les abbés: Jean-Paul Auclair, Denis Falardeau, Jean-Guy Falardeau et Sœur Jacqueline Drolet, s.s.f.b.; ainsi que plusieurs cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative de la Falaise 525 Prince-Edouard Québec

Pour renseignements: 525-4637

**FISSET (Peter)**



A Boischatel, le 5 février 1992, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Peter Fisset, conjoint de dame Chantal Auger. Il demeurait à Boischatel. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 9255, boul. l'Ormeau Neufchâtel

vendredi de 14h à 17h. Le service religieux sera célébré le samedi 8 février 1992 à 14h, en l'église Anglicane St-Paul de Loretteville. St-Paul de Loretteville. Elle laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa fille: Sabrina; ses parents: M. Lucien Fisset (feu Grace Elginton); ses frères et sœurs: Marilyn, Robert et Gary; ainsi que plusieurs belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces et amis. Particulièrement: Marie-Milhomme (Mamie) et dame Yvette Turgeon. Pour renseignements: 529-3371

**GOULET (Johanne Villeneuve)**

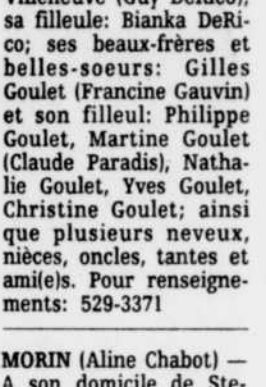


A l'Hôpital St-Sacrement, le 5 février 1992, à l'âge de 33 ans, est décédée dame Johanne Villeneuve, épouse de Robert Goulet. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 1025, Rte de l'Église Sainte-Foy

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 8 février 1992 à 14h, en l'église St-Charles Garnier et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses parents: M. et Mme Roméo Villeneuve (Julienne Chatigny), ses beaux-parents: M. et Mme Maurice Goulet (Thérèse Robitaille); sa sœur: France Villeneuve (Guy DeRicco); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gilles Goulet (Francine Gaudin) et son filleul: Philippe Goulet, Martine Goulet (Claude Paradis), Nathalie Goulet, Yves Goulet, Christine Goulet; ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et amis. Pour renseignements: 529-3371

**MORIN (Aline Chabot)**

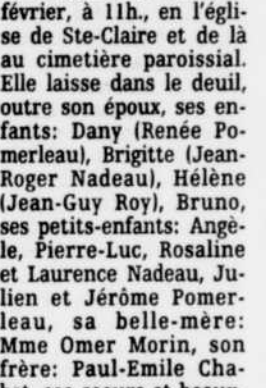


A son domicile de Ste-Claire, Dorchester, le 7 février 1992, à l'âge de 52 ans et 8 mois, est décédée dame Aline Chabot, épouse de M. Denis Morin. Elle demeurait à Ste-Claire, Dorchester. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Roy & Rouleau Inc. 136 rue Principale Ste-Claire

dimanche le 9 février, de 14h à 17h, et de 19h à 22h, lundi journée des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi, 10 février, à 11h, en l'église de Ste-Claire et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Dany (Renée Pomerleau), Brigitte (Jean-Roger Nadeau), Héléne (Jean-Guy Roy), Bruno, ses petits-enfants: Angèle, Pierre-Luc, Rosaline et Laurence Nadeau, Julien et Jérôme Pomerleau, sa belle-mère: Mme Omer Morin, son frère: Paul-Emile Chabot, ses sœurs et beaux-frères: Thérèse (Gérard Lafontaine), Bernadette (Réginald Gaudreau), Lina (Charles Marceau), ainsi que d'autres beaux-frères et belles-sœurs de la famille Morin, ses neveux et nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 1-789-2143 ou 883-3715

**MORIN (Maria Tremblay)**

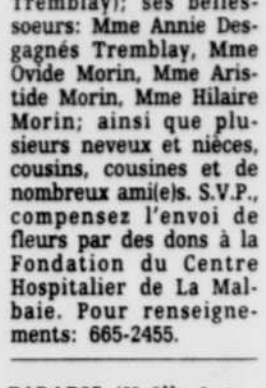


Au Centre Hospitalier de La Malbaie, le 7 février 1992, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Maria Tremblay, épouse de feu Damien Morin. Elle demeurait à La Malbaie. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 138 Doucet La Malbaie

samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 février à 14h, en l'église de La Malbaie et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette (Bill Hess), André (Claire Laurin), Jean-Guy (Lise Bernatchez); ainsi que plusieurs petits-enfants et 1 arrière-petite-fille; son frère, Paul Tremblay (Albertine); ses sœurs: Ali-

**monne (feu Jules Tremblay); ses belles-sœurs: Mme Annie Desgagnés Tremblay, Mme Ovide Morin, Mme Aristide Morin, Mme Hilaire Morin; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. S.V.P., compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de La Malbaie. Pour renseignements: 665-2455.**

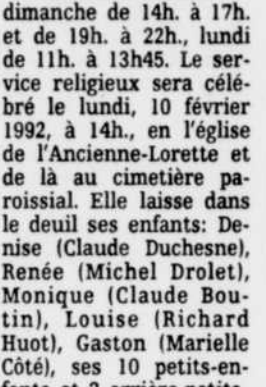


**PARADIS (Noëlla Latulippe)**



A l'ancienne-Lorette, le 6 février 1992, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Noëlla Latulippe, épouse de feu Herman Paradis. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Sylvio Marceau inc. 1460 rue Notre-Dame Ancienne-Lorette



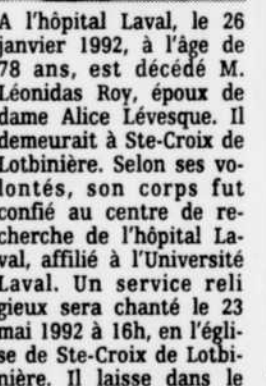
dimanche de 14h à 17h, et de 19h à 22h, lundi de 11h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi, 10 février 1992, à 14h, en l'église de l'Ancienne-Lorette et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Claude Duchesne), Renée (Michel Drolet), Monique (Claude Boutin), Louise (Richard Hôt), Gaston (Marielle Côté), ses 10 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, ses sœurs et son frère: Alfreda, Juliette, Aurèle, Alphonse (Lucie Gignac), Gisèle (Jean Boucher), ses beaux-frères et belles-sœurs: Juliette Latulippe, Arthur Juneau, Alice Germain, Hervé Paradis, René Paradis (Georgette Lapointe), sa tante: Mme Jeanne Tondreau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousines, cousins et amis. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital du Christ-Roi ou de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Pour renseignements: 522-5212

**ROY (Léonidas)**



A l'Hôpital Laval, le 26 janvier 1992, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Léonidas Roy, époux de dame Alice Lévesque. Il demeurait à Ste-Croix de Lotbinière. Selon ses vœux, son corps fut confié au centre de recherche de l'Hôpital Laval, affilié à l'Université Laval. Un service religieux sera chanté le 23 mai 1992 à 16h, en l'église de Ste-Croix de Lotbinière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacqueline (Victor Lemay), Hermann (François Demers), Solange (Gérard Lemay), Marguerite, Raymond (Gaëtan Drolet), Ginette (Michel Doynard), Rino (Hélène De Villers), Richard (Sylvie Blanchette), Daniel (son amie Chantal Tousignant); ses petits-enfants; ses frères et sa sœur: Jeanne Roy (Joseph Drapeau), Lionel Roy (Diane Lévesque), l'abbé Roland Roy; ses cousins, cousines, neveux et nièces. Selon ses vœux, que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Chaire de Pneumonie de l'Université Laval, Hôpital Laval, 2725 chemin Ste-Foy, Ste-Foy QC G1V 4G5. Pour renseignements: 683-7187

**TURGEON (Alexandre)**



A l'Hôpital St-François d'Assise, le 5 février 1992, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Alexandre Turgeon, époux de dame Juliette Beaulieu, retraité des Postes. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire de la

Coopérative de la Falaise 525 Prince-Edouard Québec

vendredi de 19h à 22h, samedi de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le samedi, 8 février, à 14h, en l'église St-Roch et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacques (Jo-

**SAVARD (Gertrude Sioui)**



— Le 7 février 1992, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Gertrude Sioui, épouse de feu Omer Savard. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Falardeau Bédard & Roy Inc. 30, rue St-Joseph Loretteville

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 10 février 1992, à 14h, en l'église de St-Ambrose de Loretteville, et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, sa fille Jeannine Savard (feu Raymond Chantal); ses petits-enfants: Sylvie, Laurent, Danielle et Nathalie Chantal; ses belles-sœurs et son beau-frère: Mme Omer Sioui, Mme Yvonne Rhéaume, Mme Bernadette Monier, Mme Jeannette Herman, M. Lucien Légaré; ainsi que la famille Omer Sioui, neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements: 842-3737

**SIMARD (Alexandrine Côté)**

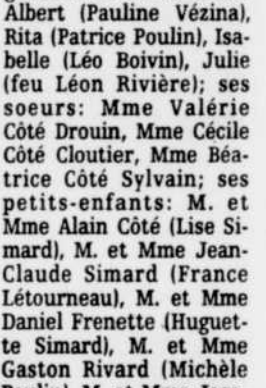


A St-Tite des Caps, le 6 février 1992, à l'âge de 99 ans, est décédée dame Alexandrine Côté, épouse de feu Adolphe Simard. Elle était autrefois de la paroisse St-Fidèle. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée 990, 1ère Avenue Québec

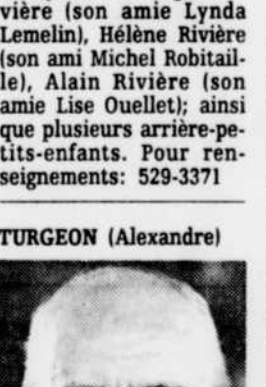
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 8 février 1992 à 14h, en l'église St-Fidèle et de la au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: Albert (Pauline Vézina), Rita (Patrice Poulin), Isabelle (Léo Boivin), Julie (feu Léon Rivière); ses sœurs: Mme Valérie Côté Drouin, Mme Cécile Côté Cloutier, Mme Béatrice Côté Sylvin; ses petits-enfants: M. et Mme Alain Côté (Lise Simard), M. et Mme Jean-Claude Simard (France Lévesque), M. et Mme Daniel Frenette (Huguette Simard), M. et Mme Gaston Rivard (Michèle Poulin), M. et Mme Jocelyn Boivin (Micheline Bélanger), M. et Mme Michel Racine (Lucie Boivin), Mme Francine Boivin Racine, M. et Mme Luc Boivin (Louise Verreault), M. et Mme Marc Verreault (Denise Boivin), M. et Mme Denis Rivière (Johanne Levesque), M. Roger Rivière (son amie Lynda Lemelin), Hélène Rivière (son amie Michel Robitaille), Alain Rivière (son amie Lise Ouellet); ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants. Pour renseignements: 529-3371

**BICKLEY (Jeannette Bilo-deau)**



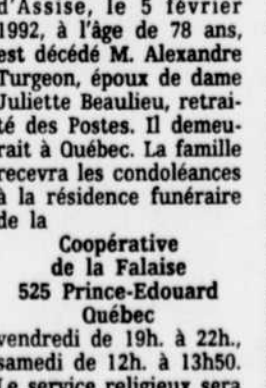
La famille de M. l'abbé Paul-Emile Bégin et les confrères de la Résidence Dési de Lévis remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. l'abbé Paul-Emile Bégin, survenu le 26 novembre 1991, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Fondation du Collège de Lévis, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BLOUIN (Eugénie Couture)**



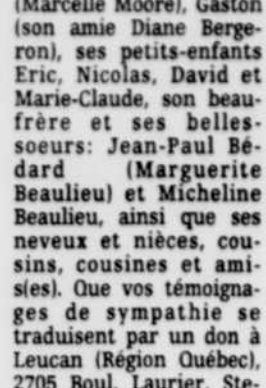
— La famille Blouin remercie tous les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de leur mère Mme Eugénie Couture Blouin, survenu le 16 janvier 1992. Votre présence auprès de nous, ainsi que vos offrandes de messes, affiliations, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles, nous ont beaucoup touchés. Que chacun et chacune trouvent dans ce merci l'expression personnelle de notre reconnaissance.

**BLOUIN (Stéphane)**



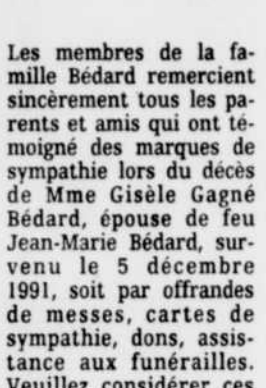
André, Adrienne et Guy-laine remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Stéphane Blouin survenu le 12 décembre 1991, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la Société Canadienne du Cancer, ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BLOUIN (Stéphane)**



André, Adrienne et Guy-laine remercient sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Stéphane Blouin survenu le 12 décembre 1991, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la Société Canadienne du Cancer, ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**BROUSSEAU (Patrick)**



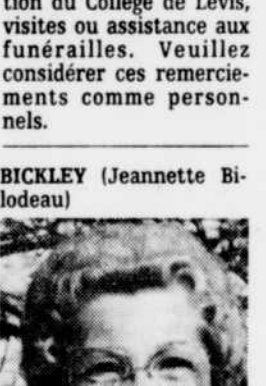
— La famille Brousseau remercie sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Patrick Brousseau survenu le 25 janvier 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**CHABOT (Madeleine née Lapointe)**



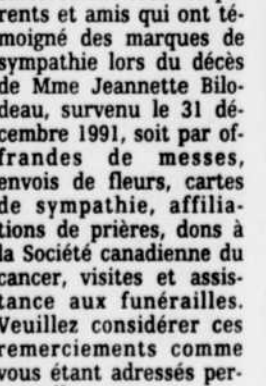
— Les familles LAPOINTE ET CHABOT remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Madeleine Chabot, survenu le 26 décembre 1991, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**DESJARDINS (Jean-Guy)**



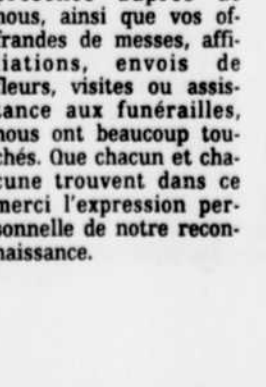
— Les membres de la famille Desjardins remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jean-Guy Desjardins, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Fondation du Collège de Lévis, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**DE VILLERS (Jeanne Robitaille)**



— La famille De Villers remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Robitaille, épouse de feu Armand De Villers, survenu le 31 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**FORTIN (Eugène)**



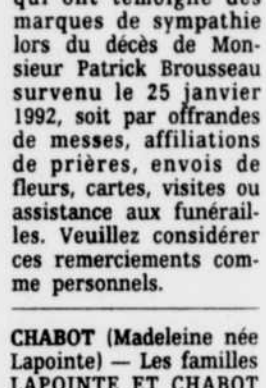
Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Eugène Fortin, survenu le 22 novembre 1991, son épouse Monique Carrier, ainsi que les familles Fortin et Carrier, remercient tous les parents et amis qui ont exprimé leurs condoléances par des visites, assistance aux funérailles, offrandes de messes, affiliations, dons, envois de fleurs. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**GAGNE (Alice Lavoie)**



La famille Gagné remercie bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Alice Lavoie Gagné survenu le 18 septembre 1991. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**GAUTHIER (Estelle Boulet)**



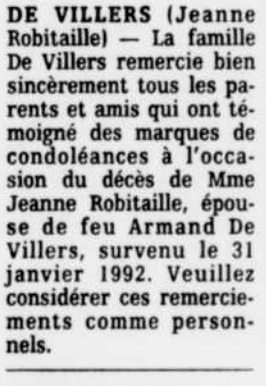
Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de leur mère, Madame Estelle Gauthier, survenu le 10 janvier 1992, ses enfants vous remercient sincèrement.

**GIGNAC (Marie)**



Mes sincères remerciements à vous, parents et amis, qui m'avez témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, cartes ou assistance aux funérailles, lors du décès de Marie Gignac, survenu le 19 décembre 1991, à l'âge de 94 ans. Ces remerciements s'adressent tout particulièrement au personnel du Manoir Oka qui l'a accompagnée avec compétence et dévouement jusqu'à la fin. Son frère Lucien, de St-Lambert. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**GUAY (Marcel)**



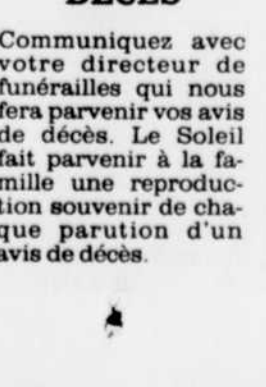
Madame Suzanne Guay et ses enfants vous remercient bien sincèrement pour les marques de sympathie reçues lors du décès de Monsieur Marcel Guay, survenu le 9 janvier 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons ou assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Un merci particulier au personnel infirmier du C.H.U.L. pour les bons soins reçus.

**LAVERDIÈRE (Paul)**



Don épouse, ses enfants et beaux-enfants, vous remercieront pour les témoignages rendus à l'occasion du décès de M. Paul Laverdière, survenu le 18 décembre 1991; nous remercions aussi tous les parents et amis qui ont su nous aider à passer cette épreuve. Que chacun et chacune trouvent ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

**LEMIEUX (Rita Bouchard)**



Gérard Lemieux et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Rita Bouchard Lemieux, survenu le 21 novembre 1991, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, dons à divers organismes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MARCOUX (Marie A. Moreau)**



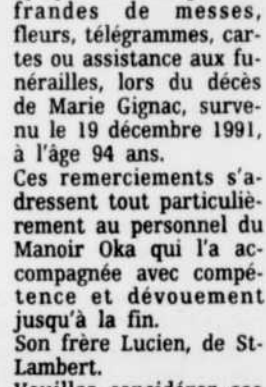
En souvenir de Marie, décédée le 15 janvier 1992, ses enfants: Claude, Diane et Louis, ainsi que les membres des familles Moreau et Marcoux, remercient parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, fleurs, cartes, visites ou assistance aux funérailles. Par la même occasion, nous voulons exprimer notre profonde reconnaissance à tous ceux et celles qui nous ont aidés et nous aident à poursuivre notre route depuis son départ. Que chacun considère ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

**OUELLET (Yvon)**



Mme Madeleine Blouin Ouellet son épouse, remercie parents et amis qui ont témoigné de la sympathie lors du décès de Yvon Ouellet survenu le 7 janvier 1992, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons de fleurs et assistance aux funérailles. Que chacun considère ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



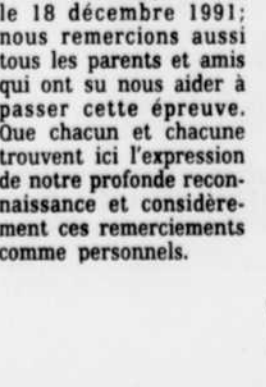
Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



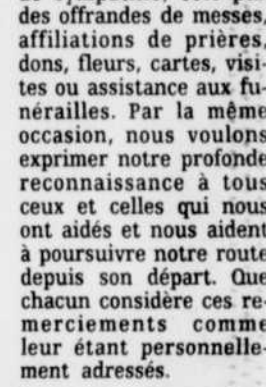
Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



Raymond Paquet et les enfants Lucie et Denis, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances, à l'occasion du décès de Mme Gisèle Pouliot Paquet, survenu le 9 janvier 1992. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**PAQUET (Gisèle Pouliot)**



# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / funéraires

## 720 REMERCIEMENTS

POULIN (Jean-Marie)



En souvenir de Jean-Marie Poulin, décédé le 24 janvier 1992, son épouse Rita Poulin, sa fille Louise-Anne Poulin, sa belle-fille Marie-Lavallée (Jean Fleury), son beau-fils Louis Lavallée (Joanne Leduc), ses petits-enfants, Hugo, Marie-Laurence, Catherine et Philippe, ainsi que les membres de la famille, remercient parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, affiliations, dons, cartes, visites ou assistance aux funérailles.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

**PRUNEAU (Odilon)** — Mme Judith Morin Pruneau et ses filles remercient bien sincèrement tous les parents et amis, qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Odilon Pruneau survenu le 14 décembre 1991, soit par offrandes de messes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROSS (J.O. Eddy)



La famille Ross souhaite remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. J.O. Eddy Ross survenu le 20 janvier 1992. Votre présence auprès de nous ainsi que vos offrandes nous ont beaucoup touchés. Nous aimerions que vous acceptiez ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

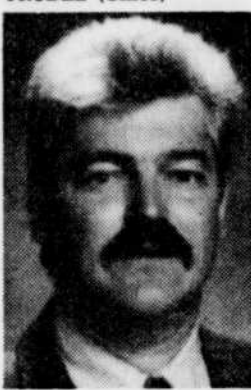
**SAVARD (Rodrigue)** — Mme Jeanne-D'Arc Bédard et ses enfants Dany et Richard Savard, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Rodrigue Savard, survenu le 8 décembre 1991; soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ST-PIERRE (Thérèse St-Laurent)



'Au delà de l'espace et du temps, au delà du départ et de l'absence, il y a un souvenir, un espoir, une vie qui nous interpellent.' Vous avez partagé notre douleur et notre espérance lors du décès de Thérèse St-Laurent St-Pierre, survenu le 27 décembre 1991, à Ste-Odile-sur-Rimouski. Votre présence chaleureuse et tous vos témoignages d'amitié nous accompagnent encore. A chacune et chacun d'entre vous, nous tenons à dire un sincère merci.

La famille St-Pierre



**TRUDEL (Gilles)** — Les familles Trudel et ses enfants, Pierre-Luc et Audrey remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Gilles Trudel survenu le 21 décembre 1991, soit par un don, offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**TURCOTTE (Jacques)** — Les familles Turcotte et Mathieu remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Jacques Turcotte, survenu le 23 décembre 1991. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

TURGEON (René)



Profondément touchés lors du décès de Monsieur René Turgeon survenu le 27 décembre 1991, sa femme Noëlla Aubé, ses enfants, Diane (Yvan Roberge), Christiane (François Rioux), Donald, Doris (Nancy Simard), Denise, ses petits-enfants, Cynthia et Francis Rioux, ainsi que tous les membres des familles Turgeon et Aubé remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, dons aux Fondations des Maladies du Cœur et Hôtel-Dieu de Lévis, affiliations, cartes de sympathie, visites au salon ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considèrent ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

TURGEON (Jeanne-Annette Chabot)



La famille Turgeon remercie bien sincèrement, tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne-Annette Turgeon, survenu le 9 décembre 1991, soit par dons, offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

ARSENAL (Carmella Renaud)



Il y a déjà 1 an que nous perdions un être très cher. Afin d'honorer la douce mémoire de dame Carmella Renaud Arsenault, son époux: Rosaire et ses enfants: Gaëtan, Réjean, Céline et Sylvie invitent parents et amis à se joindre à eux pour la messe anniversaire qui sera célébrée: dimanche le 9 février à 11h30 en l'église de Saint-François-Xavier de Duberger.

BEAUMONT (Bernadette Morin)



A l'occasion du 1er anniversaire du décès de Mme Bernadette Morin Beaumont, aura lieu le 14 février 1992, à 19h15, une messe en l'église l'Assommoir-Lorette. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

BONENFANT (Dr Jean-Louis)



Le samedi 8 février 1992, à 19h30, en l'église de St-Jean, Ile d'Orléans, sera célébré un service anniversaire à la mémoire du Dr Jean-Louis Bonenfant. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration, soit par leur présence, leurs prières ou leur pensée.

BRETON (Jeanne Bussières)



Le samedi 15 février 1992 à 16h30 en l'église du St-Sacrement, Québec, sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de Mme Jeanne

Breton née Bussières. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

CARON (Hubert)



Le samedi 15 février 1992, à 19h30, en l'église de St-Jean Port-Joli, sera célébrée une messe anniversaire pour M. Hubert Caron. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille par leur présence ou leurs prières.

CLUSIAU (Roméo)



Cher papa, un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Tu nous as quittés, sans avoir eu le temps de nous dire adieu. Donne-nous la force de surmonter cette douleur qui est dans nos cœurs. Continue de veiller sur nous. Nous avons besoin de toi. Nous t'aimons toujours. Tous ceux et celles qui t'ont connu et aimé sont invités à se joindre à nous, pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera chantée le samedi 15 février 1992, à 19h, en l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance, Ville Vanier. Sincères remerciements aux parents et amis qui se joindront à la famille, pour cette occasion. Tes enfants.

DARVEAU (Fernand)



Cher papa déjà un an que tu nous as quitté, tu nous manques beaucoup. Nous savons que tu veilles sur nous et que tu nous accompagnes à chaque instant. Pour honorer ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 février 1992 à 11h30 en l'église St-Louis de Courville, Beaufort. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous par leur présence, prières, pensées. Tes enfants et petits-enfants

DESLAURIERS (Louis-Philippe)



Il y a un an, tu nous quittais pour une autre vie. Tu sais, tu nous manques énormément. On dit qu'avec le temps, s'atténue la tristesse. Il faudra beaucoup de temps avant de ne plus ressentir ce grand vide au fond de nous. Tu es toujours présent dans nos pensées et nous t'aimons beaucoup. En ton honneur, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 16 février 1992, à 10h15, en l'église de la Nativité de Notre-Dame de Beaufort. Pour cette occasion Louis-Philippe, la famille invite parents et amis à se joindre à elle par leur présence, leurs pensées ou leurs prières.

DUCHESNE (Léopold)



Le dimanche 9 février 1992 à 11h30 en l'église Ste-Monique, Les Saules sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de M. Léopold Duchesne. Ses enfants invitent parents et amis à se joindre à eux.

DUMONTIER (Réjean)



Le samedi 15 février 1992 à 19h en l'église Ste-Ambroise de Loretteville, sera chantée une messe anniversaire pour M. Réjean Dumontier, époux de Dame Yolande Dumontier, et père de Nathalie (Scott Parsons) et grand-père de Frédéric. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence, leur prière ou leur pensée.

FALARDEAU (André)



Le samedi 15 février 1992 à 16h30 en l'église St-Ambroise de Loretteville sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Monsieur André Falardeau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FERLAND (Roland)



Le samedi 15 février 1992, à 17h, en l'église St-Jérôme de l'Auvergne, sera célébrée une messe anniversaire pour M. Roland Ferland. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

GOULET BÉLANGER (Graziella Tremblay)



Le samedi 15 février, à 19h30 en l'église St-Gilles de Lotbinière, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Graziella Goulet Bélanger. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1896, est imprimée au 300, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe Unimédia) qui en est l'éditeur. "Tous droits réservés." — Enregistrement numéro 12067. Seul la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

GREGOIRE (Abel)



Le samedi 15 février 1992 à 19h15 en l'église de St-Charles Borromée, Charlesbourg sera célébrée une messe anniversaire de Monsieur Abel Grégoire, époux de Lucia Comeau. Merci à tous les parents et amis pour leurs prières et leurs pensées.

HUDON (Hervé)



Le samedi 15 février 92, à 16 heures en l'église de St-Louis de Courville, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Hervé Hudon. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**LABRECQUE (Annette)** — Le dimanche 9 février 1992, à 9h45, en l'église St-Sauveur sera célébrée la messe anniversaire de Mlle Annette Labrecque. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour leurs prières ou leur présence.

LAMONTAGNE (Alfréda Gosselin)



A vous tous parents, amis et connaissances qui avez partagé notre deuil lors du décès de notre mère, Madame Alfréda (Gosselin) Lamontagne le 9 février 1991, nous tenons à vous dire notre profonde reconnaissance et nos sincères remerciements pour toutes les marques de sympathie que vous nous avez témoigné dans l'épreuve. Votre présence et vos offrandes nous ont fait chaud au cœur. Notre message d'aujourd'hui se veut à la fois un remerciement personnel adressé à chacune et chacun d'entre vous et une invitation formelle à assister au service anniversaire qui sera célébré à la douce mémoire de notre mère, demain, le dimanche 9 février, à 12h en l'église Christ-Roi de Lévis. Ses enfants, Colette, Raymond, Clément, Micheline, Jacques, Henri, Diane et Lucie ainsi que ses sœurs et ses frères vous y convient chaleureusement avec l'espoir de vous revoir.

LE MAY (Gérard)



Le samedi 8 février 1992, à 16h30 en l'église des Sts-Martyrs Canadiens, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Gérard Le May époux de Jacqueline Lachance. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1896, est imprimée au 300, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe Unimédia) qui en est l'éditeur. "Tous droits réservés." — Enregistrement numéro 12067. Seul la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LEFRANÇOIS (Donat)



Il y a un an que Donat a quitté cette terre pour un monde de paix et d'amour. A tous ceux qui l'ont connu et aimé, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de l'Ange Gardien, le dimanche 16 février à 11h; car la vie n'est pas finie, elle est simplement transformée. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Son épouse Annette et la famille.

MORNEAU (Léon)



Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 8 février 1992, à 19h15, en l'église de Villeneuve, pour la mémoire de M. Léon Morneau. Nous remercions parents et amis qui se joindront à nous par leur présence ou leurs prières.

ROBERGE (Henri)



Le dimanche 16 février 1992 à 11h en l'église Notre-Dame de l'Espérance, Chemin du Petit Village, Giffard, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Henri Roberge, époux de Pierrette Marquis. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

SIMARD (Roger)



Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de Roger Simard, le samedi 15 février 1992, à 16h, en l'église de St-Malo. Merci aux parents et amis qui viendront se recueillir et se souvenir. Son épouse et ses enfants, Johanne et Denis.

SHEEDY (Christian)



Cher Christian, Ton absence se fait lourdement sentir. Ton souvenir restera toujours gravé dans nos cœurs. Une messe anniversaire sera célébrée à ta mémoire le samedi 15 février, à 16h, en l'église St-Charles Borromée de Charlesbourg. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration. Tes parents, Gisèle, Marc, ses frères, François, Hugues (Sylvie), qui t'aiment.

THOMASSIN (Lucien)



Malgré ton départ il y a un an tu es resté près de nous dans nos pensées et dans nos souvenirs. Ton épouse Julie et tes enfants veulent souligner cet anniversaire par une messe qui sera célébrée le dimanche 9 février à 10h en l'église de Ste-Brigitte de Laval. Nous remercions les parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence ou leurs prières.

TREMBLAY (Jacqueline Larochelle)



Depuis un an, nous devons, par la force des choses, vivre notre complexité d'une toute autre manière. Nous pensons à toi très souvent, bien que conscients que tu es maintenant délivré de tes souffrances, tu nous manques toujours. Suzanne, Claude, Claire, Pierrette, tes enfants. Un service sera chanté le samedi 15 février 1992, à 11h, en l'église St-Thomas d'Aquin.

VALLIÈRES (Charles)

Le mercredi 12 février 1992, à 17h, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Charles Vallières. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès.

## 760 FAVEURS OBTENUES



**GRANDS remerciements** à Mère Léonie, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. R.Y.L.



**REMERCIEMENTS** au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.M.

**GRANDS remerciements** à la Sainte Famille recommandée par la Vénérable Soeur Ste-Cécile de Rome (Dina Bélanger) pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. J.D.

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Cœur pour faveur obtenue avec promesse de publier. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. G.B.

**REMERCIEMENTS** au St-Esprit et au Sacré-Cœur pour faveurs obtenues avec promesse de publier. G.R.M.

**REMERCIEMENT** à Notre-Dame du Sacré-Cœur pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J. C.

**REMERCIEMENTS** au St-Esprit et au Sacré-Cœur pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.B.

**REMERCIEMENTS** au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. R.M.

## 795 MONUMENTS

**GRANIT J.D. INC.** 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière). 527-9654

**THERIAULT & FILS** 710, 1ère Avenue, Québec 524-1541

Offrez un cadeau précieux à la vie. En commémorant le souvenir d'un être cher. Aidez à voir venir le jour où le cancer ne causera plus de perte humaine. **LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER** C.P. 163, Pl. Bonaventure Montréal H5A 1H8 Tél.: (514) 861-9227

## COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE du Plateau



(Depuis 1972) **SERVICE DE CRÉATION ARRANGEMENT PRÉALABLE SERVICE TÉLÉPHONIQUE JOUR ET NUIT**

Administration: 963, av. des Érables, 529-0035

DIGNITÉ, COURTOISIE, DISCRÉTION



Marie-Anne Flamand née Bélanger

## Messe anniversaire

Le dimanche 9 février 1992, à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance, Ville de Vanier, sera célébrée la messe anniversaire de madame Marie-Anne Flamand.

Nous invitons tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée à se joindre à la famille pour cette célébration.

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances

**LE SOLEIL**